

## -- 暖通空调术语

guide apparatus 导向器  
guide attachment 导向装置  
guide blade 导向叶片  
proportional 成比例的, 相称的  
proportional action 比例动作[作用]  
proportional amplifier 比例放大器  
proportional and floating controller 比例-无静差调节器  
proportional bend 比例区域[范围]  
proportional control 比例[调幅]控制  
proportional control factor 比例调节系数  
proportional controller 比例调节器  
proportional counter 正比计数器, 比例计算机  
proportionality 比例性  
proportionality range 比例范围  
proportional plus automatic reset action 比例自动复位作用  
proportional plus integral action 比例加积分动作  
proportional plus integral plus differential action 比例积分微分动作  
proportional position action 比例位置动作  
proportional regulator 比例调节器  
proportional temperature controller 比例温度控制器

## ◇English ◇Chinese

ramification 分支[叉]  
ram pump 柱塞泵  
random 随机的, 偶然的, 不规则的  
random arrangement 无规则排列  
random check 抽查  
random inspection 抽查  
random noise 无规噪声  
random order 任意次序  
random packing 松散填料  
random process 随机过程  
random sampling 任意取样  
range 行, 列; 极限, 范围, 界限; 距离, 量[射]程  
range ability (被调量的) 幅度变化范围  
range-changingtch 量程转换开关  
range coal 块煤  
range controltch 量程转换开关  
range coverage 作用距离[范围]

rangefinder 测远器  
range of application 应用范围  
range of hearing 可听范围

◇English ◇Chinese

range of indication 指示范围  
range of load 负荷范围[极限]  
range of measurement 测量范围  
range of regulation 调节范围[幅度]  
range of stability 稳定范围[阶段]  
range of temperature 温度变化范围  
ranging 测距, 距离调整  
ranging computer 测距计算机  
ranging rod 测量杆  
rangmuir equation 郎缪尔公式[吸附剂质量与被吸附物质量之间的理论关系公式]  
rank 等, 级; 排, 列; 分类, 分等级  
rankine cycle 兰金循环  
rankine's constant pressure gas viscometer 兰金常压气体粘度计  
rankine temperature scale 兰氏温标[一种绝对温标, 以水的三相温度定为 491.68。R, 并在标准大气压下将冰的溶点和水的沸点之间分成 180 度 (1。R=1。F)]  
rankine thermal efficiency 兰金循环热效率  
ranking 分类[级]; 排[序]列  
Ranque-Hilsch effect 兰克-赫尔胥效应[气体以切线方向进入管子形成涡流而产生的冷却效应]  
rapid 快的, 急速成的, 高速的  
rapid air change 快速换气  
rapid condensation 快速冷凝

◇English ◇Chinese

rapid cooling 快速冷却  
rapid current 急流  
rapid dryer 快速干燥器  
rapid fastener 快速紧固装置  
rapid filtration 快滤  
rapid hardener 快速硬化器  
rapid hardening cement 快硬水泥  
rapper 振动器, (取样用的) 轻敲锤  
rare 稀少的, 稀有的, 稀薄的  
rare air 稀薄空气  
rare gas 稀有气体

rarefaction 稀薄[化]  
rarefy 稀释; 使稀薄, 抽空  
rare metal 稀有金属  
rare-metal couple 贵金属热电偶, 稀有金属热电偶  
rate 率, 变化率; 速度; 等级, 程度; 比率, 比值; 流[耗]量; 价值[格], 评价, 计[估]算  
rated 额定的, 规定的, 标称的  
rated capacity 额定容量[能力]  
rated conditions 额定工况[条件]  
rated consumption 额定耗量

◇English ◇Chinese

rated current 额定电流  
rated energy 额定功率, 额定能量  
rated flow 额定流量  
rated horsepower 额定功率[马力]  
rated load 额定负荷  
rated load operation 额定负荷运行  
rated output 额定输出, 标定功率  
rated output of boiler 锅炉额定输出功率  
rated power 额定功率  
rated pressure 额定压力  
rated speed 额定速率  
rated throughput 额定出功  
rated value 额定值  
rated of air circulation 换气次数, 空气循环率[单位时间内房间的循环空气体积除以该空间的体积]  
rate of attack 浸蚀速度  
rate of boiling 沸腾强度  
rate of change 变化率, 变化速度  
rate of combustion 燃烧率  
rate of combustion per unit grate area 炉排单位面积燃烧率  
rate of condensation 凝结速度

◇English ◇Chinese

rate of consumption 消耗率  
rate of cooling 冷却速度  
rated of decay 衰减率  
rated of discharge 排出量, 流量  
rated of discharge of ground water 地下水流量  
rated of drying 干燥速度

rated of dust collection 集尘率  
rated of dust precipitation 集尘率  
rate of effusion 流出速度  
rate of evaporation 蒸发率, 蒸发量, 蒸气负荷  
rate of evaporation per unit heating surface (锅炉机组) 受热蒸发率, 受热面单位蒸汽负荷  
rate of excess air (燃烧) 过剩空气率  
rate of expansion 膨胀率  
rate of filtration 过滤速率  
rate of firing 燃烧速率, 燃料耗量  
rate of flow 流量, 流速  
rate of flow of air 空气流量  
rate of heat exchange 换热率  
rate of heat flow 热流量, 热流  
rate of heat liberation per unit furnace volume 单位炉膛容积放热率, 炉膛容积热强度

◇English ◇Chinese

rate of heat release 释热率, 炉膛容积热强度  
rate of heat transfer 传热量; 热流  
rate of inflow 进水流量  
rate of instant oil discharge 瞬时排油率  
rate of leakage 漏水率  
rate of loading 负荷率; 带负荷性能  
rate of mass transfer 质量转移速度  
rate of moisture absorption 吸湿率  
rate of molecular diffusion 分子扩散率  
rate of propagation 传播速度  
rate of radiation 辐射强度  
rate of return (投资) 回收期限  
rate of revolution 转速  
rate of strain 应变速度, 应变率  
rate of turn 转速  
rate of vaporization 蒸发速度  
rating 额定值, 额定功率, 功率, 出力, 生产率; 特性, 参数, 规格, 等级, 程度; 率; 产冷量[在一定时期内制冷装置所移去的热量]  
rating under working conditions 工作条件下的出力[在正常条件下, 制冷或产热装置的转移的热量]  
ratio 比, 比值, 比率; 系数; 传动化  
ratio control 比例调节[控制]

◇English ◇Chinese

ratio controller 比例调节器  
ratio flow control 流量比例控制  
ratio gear 变速轮  
ratio meter 比率计  
rational 合理性的, 合法的; 有理解能力的  
rationale (基本)原理; 原理的阐述  
rationality 有理性, 合理性  
rationalization proposal 合理化建议  
ratio of compression 压缩比  
ratio of expansion 膨胀比  
ratio of run-off 径流系数  
ratio of slope 坡度  
ratio of specific heat 比热比  
raw 生的, 原状的, 粗的; 未加工的  
raw coal 原煤  
raw cotton 原棉  
raw crude producer gas 未净化的发生炉煤气  
raw data 原始数据  
raw fuel stock 粗燃料油  
raw gas 未净化的气体

◇English ◇Chinese

raw gasoline 精汽油  
raw juice heater 原油加热器  
raw material 原材料  
raw natural gas 未精制的天然气  
raw oil 未精制的油料  
raw rubber 生橡胶  
raw water 生水, 未经纯化的水  
ray 射线, 辐射线  
rayon 人造纤维  
reabsorption 再吸收  
reach-in freezer 冻结柜, 冷冻柜  
reach-in refrigerator 大型冷柜[专用销售, 分配或贮藏, 而不能进人的一种冷柜]  
react 反应, 感应, 反作用; 起反应, 重作  
reaction 反应, 反作用, 反馈  
reaction capacity 反应能力  
reaction coil 反应盘管  
reaction mixture 反应混合物  
reaction of combustion 燃烧反应

reaction of replacement 置换反应  
reaction of substitution 取代反应

◇English ◇Chinese

reaction period 反应周期  
reaction rate 反应速率  
reaction stage 反应阶段  
reaction time 反应时间  
reaction tower 反应塔  
reaction velocity 反应速度  
reaction zone 反应区  
reactivation 再生, 重新使用  
reactivation of carbon by chemical method 用化学药物再生活性炭法  
reactivation of carbon by gas method 用气体再生活性炭法  
reactivation process 再生过程  
reactivator 再生器  
reactive power 无功电力  
reactivity 反应能力, 反应性; 再生性  
reactor 反应堆[器]  
readability 可读性; 清晰度  
reader 读数器  
readily fusible 易熔的  
read-in 记录, 写入  
readiness 备用状态

◇English ◇Chinese

reading 读数, 仪表读数  
reading device 读数装置  
reading error 读数误差, 视差  
reading glass 读数放大镜  
reading line 刻[分]度线  
readjust 重(新)调(整); 校准  
readjustment 重(新)调(整), 微调  
readout 读出(数据); 数定显示装置; 选择信息  
read-punch unit 卡片输入穿孔机  
read-write head 读写磁头  
ready 现款; 预备, 使准备好; 有准备的, 现成的, 现有的  
ready for operation 启动有准备的, 运行有准备; 准备运行  
ready for use 启动有准备; 准备运行  
ready for work 工作有准备的; 准备使用

ready-made 现成的  
ready-mixed paint 调和漆  
ready-packaged 快装的  
reagent 试剂  
real 实际的  
real fluid 实际流体

◇English ◇Chinese

real gas 实际气体  
realignment 重新排列, 改组; 重新定线  
realm 区域, 范围, 领域  
real work 实际工作  
ream 铰孔, 扩孔  
rear 后部, 背面, 后部的  
rear arch 后拱  
rear axle 后轴  
rear-fired boiler 后燃烧锅炉  
rear pass 后烟道  
rearrange 调整; 重新安排[布置]  
rearrangement 调整, 整顿; 重新排列[布置]  
reason 理由, 原因; 推理  
reasonable 合理的, 适当的  
reassembly 重新装配  
reaumur 列氏温度计  
reblading 重装叶片, 修复叶片  
recalibration 重新校准[刻度]  
recapture 重新利用, 恢复  
recarbonation 再碳化作用

◇English ◇Chinese

recast 另算; 重作; 重铸  
receiving basin 蓄水池  
receiving tank 贮槽  
recentralizing 恢复到中心位置; 重定中心; 再集中  
receptacle 插座[孔]; 容器  
reception of heat 吸热  
recessed radiator 壁龛内散热器, 暗装散热器  
recharge well 回灌井  
reciprocal 倒数; 相互的, 相反的, 往复的  
reciprocal action 反复作用

reciprocal compressor 往复式压缩机  
reciprocal feed pump 往复式蒸汽机  
reciprocal grate 往复炉排  
reciprocal motion 住复式动作  
reciprocal proportion 反比例  
reciprocal steam engine 往复式蒸汽机  
reciprocate 往复（运动），互换  
reciprocating 往复的，来回的，互相的，交替的  
reciprocating (grate) bar 往复式炉排片  
reciprocating compressor 往复式压缩机

◇English ◇Chinese

reciprocating condensing unit 往复式冷冻机  
reciprocating packaged liquid chiller 往复式整体型冷水机组  
reciprocating piston pump 往复式活塞泵  
reciprocating pump 往复泵，活塞泵  
reciprocating refrigerator 往复式制冷机  
recirculate 再循环  
recirculated 再循环的  
recirculated air 再循环空气[由空调场所抽出，然后通过空调装置，再送回该场所的回流空气]  
recirculated air by pass 循环空气旁路  
recirculated air intake 循环空气入口  
recirculated cooling system 再循环冷却系统  
recirculating 再循环的，回路的  
recirculating air duct 再循环风道  
recirculating fan 再循环风机  
recirculating line 再循环管路  
recirculating pump 再循环泵  
recirculation 再循环  
recirculation cooling water 再循环冷却水  
recirculation ratio 再循环比  
recirculation water 再循环水

◇English ◇Chinese

reclaim 再生，回收；翻造，修复  
reclaimer 回收装置；再生装置  
reclamation 回收，再生，再利用  
recombination 再化[结]合，复合，恢复  
recommended level of illumination 推荐的照度标准

reconnaissance 勘察, 调查研究  
recording apparatus 记录仪器  
recording barometer 自记气压计  
recording card 记录卡片  
recording facility 记录装置  
recording liquid level gauge 自动液面计  
recording paper of sound level 噪声级测定纸  
recording pressure gauge 自记压力计  
recording water-gauge 自记水位计  
recoverable 可回收的, 可恢复的  
recoverable heat 可回收的热量  
recoverable oil 可回收的油  
recoverable waster heat 可回收的废热  
recovery plant 回收装置  
recovery rate 回收率

◇English ◇Chinese

recovery rate of water 用水回收率  
recovery waste heat 废热回收  
rectangular 矩形的  
rectangular air distributor 矩形空气分布器  
rectangular air duct 矩形风管  
rectangular air supply opening 矩形送风口  
rectangular condensate water tank 矩形冷凝水箱  
rectangular coordinates 直角坐标  
rectangular cowl 矩形伞形风帽  
rectangular cross-section 矩形断面  
rectangular duct 矩形风道  
seven public nuisances 七种公害[水质污染, 空气污染, 土壤污染、噪声, 振动, 地基沉陷, 恶臭]  
sewage 污[下]水; 污物  
sewage disposal 污水处理; 污水排除  
sewage gas 沼气  
Sewage pipe 污水管  
Sewage pipe line 污水管线  
Sewage pump 污水泵  
Sewage treatment plant 污水处理厂  
Sewerage 下水道, 排水设施

◇English ◇Chinese

Shackle 钩环  
Shade 屏, 板, 盘, 罩, 阴影, 遮阳物  
Shaded 遮挡的, 阴影的  
Shaded effects 遮阳效果  
Shade-shed 凉棚  
Shading 屏蔽, 隔离, 遮挡  
Shading by horizontal baffles 水平遮阳板  
Shading by vertical baffles 垂直遮阳板  
Shading coefficient 遮阳系数[在透光面积上, 设遮阳设备时所吸收和透过的太阳热与无遮阳设备时所吸收和透过的太阳热之比]  
Shading device 遮阳设备[室外或室内的设施, 以减少进入建筑物的太阳辐射热]  
Shading of glass area 玻璃面的遮阳  
Shading screen 遮光屏  
Shadow 阴影, 影子  
Shadow shield 遮光板  
Shaft 轴, 竖井, 通风井, 烟囱  
Shaft bearing 轴承  
Shaft horsepower 轴马力, 轴功率 [在压缩机轴上测得的马力消耗]  
Shafting 轴系, 传动轴  
Shaft packing 轴封填料  
Shaft pump 轴流泵

◇English ◇Chinese

Shaft seal 轴封  
Shaft storage 搁架式贮藏  
Shake 摇动, 抖动  
Shakedown run 试车, 调动启动, 试运转  
Shake-out 摇动, 抖动  
Shakeproof 防振的, 抗振的  
Shaker 振动器  
Shaking 摇[摆, 振]动  
Shaking grate 振动炉排  
Shaking screen 振动筛  
Shallow 浅层, 浅的, 表面的  
Shank 柄, 杆, 柱体, 轴  
Shape 造[成]型, 形状[态]模型。轮廓  
Shape cutting 仿形切割  
Shaped steel 型钢  
Shape factor 形状因数  
Sharp 尖的, 急剧的, 灵敏的, 准确的, 明显的  
Sharp bend 小半径弯头  
Sharp freezer 快速冻结器, 低温冻结间[接受未经降温的货物并使之冻结的冷藏间, 其温度

通常维持在-29° C到-15° C之间]

Sharp freezing 快速冻结, 低温冻结[在低温库内冻结产品]

◇English ◇Chinese

Sharp freezing room 急冻间

sheath 外壳, 复板, 外套

Sheathe 覆盖, 装鞘, 包, 套

Sheave 滑车轮, 凸轮盘

Sheet lead 铅皮

Sheet metal 金属片, 金属薄板

Shell and coil condenser 壳管式冷凝器[盘管装置在壳内的一种冷凝器, 冷却液在管内鞣  
漉 闹评浼猎逛枪茱 盍

Shell and coil evaporator 壳管式蒸发器

Shell and coil heat exchanger 壳管式热交换器

Shell and tube condenser 壳管式冷凝器[冷凝器的一种, 冷却液在管内流动, 而冷凝的制冷剂在壳内]

Shell and tube cooler 壳管式冷却管

Shell and tube evaporator 壳管式蒸发器[管束浸在沸腾的制冷剂中, 而被冷却的流体则在管内流动的蒸发器]

Shell and tube exchanger 壳管式换热器[组管速装置在壳体内, 一种流体在管内流动, 另一种流体在管壳之间流动]

Shell and tube heat exchanger 壳管式热交换器

Shell and tube type condenser 壳管式冷凝器

Shell type attemperator 立式表面减温器, 壳管减温器

Shield carbon-dioxide arc welding 二氧化碳气体保护电弧焊

Shielded arc welding 保护电弧焊

Shifting bearing 活动支座, 移动式轴承

Shifting spanner 活络扳手

◇English ◇Chinese

Shock-absorber 减振器, 缓冲器

Shock absorbing rubber 消振橡皮

Shock absorption 减振

Shock attenuation device 减振装置

Shock resistance 抗振

Shock wave 冲击波

Shop assembled unit 工厂组装的机组

Shop detail drawing 车间加工详图

Shop drawing 制造图, 加工图

Shop-fabricated 工厂预制的  
Shop-fabricated unit 工厂组装的机组  
Shop-welded parts 工厂焊接的部件  
Short-cut calculation 简化计算  
Short duration 短期间  
Short flame coal 短焰煤  
Short-flaming 短焰的  
Short thread 短丝  
Short valve 短路阀  
Shotblast 喷丸清理, 喷丸处理  
Shot-cleaning 喷丸处理, 钢珠除尘

◇English ◇Chinese

Shrinkage 收缩; 收缩量  
Shunt regulator pipe 旁路调节管  
Shunt valve 旁通阀  
Shutoff damper 截止挡板, 关闭风门  
Shutoff valve 关闭阀, 截止阀  
Shutter grate 百叶炉篦, 可调节的炉篦  
Siamese connection 复式连接  
Side opening with slide plate 插板式侧面风口  
Side spacer (过热器) 定距梳形管夹, 梳形间隔, 梳形卡子  
Side wall 侧墙, 侧水冷壁  
Side wall inlet 侧墙进风口  
Side wall register of horizontal and vertical louvers and shutters 带垂直和水平百叶的侧墙送风品  
Side wall register of vertical louvers and shutters 带垂直百叶的侧墙送风口  
Sightglass 观察窗  
Signal 信号符号, 信号  
Signal alarm 信号报警, 警报器  
Signal bell 信号铃  
Signal call device 信号呼叫装置  
Signal equipment 信号设备  
Signal light 信号灯

◇English ◇Chinese

Signalling 发信号, 示意, 信号设备  
Signalling alarm equipment 信号报警设备  
Signalling device 信号装置  
Signal of pre-starts 启动预告信号

Signal pipe 信号管  
Signal relay 信号继电器  
Signal to noise ratio 信[号]噪(声)比  
Signal tracer 信号故障寻检器, 信号描绘器  
Signal valve 信号阀  
Signboard 标志牌  
Signboard illumination 标志牌照明  
Sign lamp 指示灯, 信号灯  
Sign of rotation 转向标志, 旋转信号  
Silence cabinet 隔声室  
Silence chamber 消音箱  
Silencer of corrugated faced type 波纹型消声器  
Silent blowoff valve 无声放泄阀  
Silent falling ball tap 消声球形龙头  
Silent fan 低噪声通风机  
Silica 硅石, 二氧化硅, 硅酸

◇English ◇Chinese

Silica aerogel 带孔硅胶[由具有微细小孔颗粒组成的硅胶(有时用作粉末隔热材料)]  
Silica brick 硅砖  
Silicagel 吸湿剂, 硅胶[一种容易吸附水分的二氧化硅]  
Silica refractory 硅土耐火材料  
Silicate 硅酸盐  
Silicate brick 硅酸盐砖  
Silicate cotton 矿棉  
Sill anchor 地脚螺栓  
Sill heating 窗台下的供暖  
Similarity theory 相似理论  
Simple exhaust hood 简易排气罩  
Simple gravity circulation 简单的重力循环  
Simple treatment 简易处理  
Simplicity in treatment 简单处理  
Simplification 简化, 简易性  
Simulate 模拟, 制造模型  
Simulation 模拟[仿]  
Simulation chamber 模拟室[可创造出特殊气象的空间, 用以试验人或设备对环境的适应性]  
Simulation test 模拟试验  
Simulator 模拟装置, 模拟器

◇English ◇Chinese

Simultaneous 同时的, 同时发生的, 联立的  
Simultaneous factor 同时系数  
Single-acting air pump 单动气泵  
Single-acting compressor 单作用压缩机  
Single-acting pump 单动泵  
Single admission 单侧进风  
Single and double deflection grille 单层及双层百叶风口  
Single branch pipe 单支管  
Single collar pipe 单盘直管  
Single column manometer 单管式压力计  
Single column radiator 单柱散热器  
Single duct air conditioning system 单风道空调系统[空气经过集中设备调节后, 由单风道分送至各不同区域的系统]  
Single-inlet fan 单进风通风机  
Single lead 单管线  
Single leaf damper 单页风口[只有一个叶片的, 并以铰链接于开口一侧的方形或矩形风门]  
Single package 单独整体式  
Single-pass 单程的, 单流的  
Single path 单通路  
Single-phase kilowatt hour meter 单相电度表  
Single-phase motor 单相马达

◇English ◇Chinese

Single-phase three wire system 单相三线制  
Single pipe district heating system 单区域供热系统  
Single-range 单量程的  
Single seated valve 单座阀  
Single shell type absorption refrigerating machine 单筒吸收式制冷机  
Single sided heating panel 单侧供暖辐射板  
Single side draft hood 单面吸风罩  
Single sleeve valve 单套阀  
Single-stage absorption refrigerator 单极吸收式制冷机  
Single-stage air compressor 单极空气压缩机  
Single-stage centrifugal blower 单级离心鼓风机  
Single-stage centrifugal pump 单级离心泵  
Single-stage compression 单级压缩  
Single-stage cyclone 单级旋风除尘器  
Single-stage plate type ionizing electronic air cleaner 单级极板型静电空气过滤器  
Single-stage pump 单级泵  
Single-stage radial compressor 单级离心压缩机  
Single vane rotary compressor 单叶回转式压缩机, [在压缩机中, 转子沿定子的内圆周转动, 在静止槽内滑动的一个叶片与转子不断接触, 而使吸入口和排出口隔开]

Single way suction 单向吸入  
Singular 单一的, 奇异的, 单数的

◇English ◇Chinese

Sintered metallic filter 金属陶瓷过滤器  
Siphon action 虹吸作用  
Siphonage 虹吸作用  
Siphon barometer 虹吸式气压计  
Siphon head 虹吸压头  
Siphon trap 虹吸水封  
Sirocco fan 西洛可风机, 多叶片前弯离心机  
Site-assembled 现场装配的  
Site plan 总平面图  
Site planning 总平面设计  
Situation 地点, 位置, 形势, 情况  
Skating rink 溜冰场  
Skeleton diagram 轮廓图  
Sketching board 绘图板  
Sketch plan 草图, 初步设计  
Skin temperature 皮肤温度, 外壳温度  
Skirtboard 侧护板, 侧壁; 踢脚板  
Skirting air inlet 踢脚板进气口  
skirting heater 踢脚板放热器  
Sky radiation 天空辐射

◇English ◇Chinese

Slab 片, 板, 平板  
Slab insulant 板状绝缘材料[做成板状的硬性绝热材料]  
Slack 煤末, 煤屑, 碎煤, 放慢, 减弱  
Slack coal 煤屑  
Slag 炉渣  
Slag action 炉渣作用, 熔渣腐蚀  
Slag bath 渣池  
Slag blower 吹灰器  
Slag brick 煤渣砖  
Slag concrete 矿渣混凝土  
Slag cotton 矿渣棉  
Slagging temperature 结渣温度  
Slag gypsum board 矿渣石膏板  
Slag heat 炉渣热量

Slag melting point 渣熔点  
Slag pool 渣池  
Slag tapping boiler 液态排渣炉  
Slag wool 矿渣棉  
Slant 倾斜, 斜面, 坡度, 斜切面  
Slanting set valve 斜置[座]阀

◇English ◇Chinese

Slat 条板, 横木  
Slate 石板[片]; 石板瓦  
Sleeve bearing 套筒轴承  
Sleeve expansion joint 套筒伸缩器  
Sleeve for duct passing through wall 风管穿墙用套管  
Sleeve for pipe passing through wall 管道穿墙用套管  
Sleeve valve 套阀  
Slice-bar 钎, 炉钎  
communication 交通; 通讯, 信息  
communication center 交通中心; 通讯中心  
communication signal 联系信号  
commutate 换向; 整流; 转换; 交换  
commutation 交[切, 变]换, 换向  
commutator 换向器, 切换开关; 整流器  
commutator change overtch 换向器, 切换开关  
commutator motor 整流子电动机  
compact 压紧[实]; 密实的, 紧密的, 简单的, 小型的, 紧凑的  
compact fuel 压缩燃料  
compact heat exchanger 紧凑式换热器[传热效率高和尺寸小的换热器]  
compact material 密实材料

◇English ◇Chinese

compactness 紧密[坚实]度, 密度  
compact structure 密实结构  
compact wall 密实墙  
companion flange 配套法兰盘  
comparative absolute humidity 相对湿度  
comparative cost 比(较造)价  
compare 比较, 对照, 参考  
compartment 间隔, 分隔间; 隔板[膜]  
compartmentalization 划分, 分段, 隔开  
compartment ceiling 格子顶棚

compass 范围, 区域  
compatibility 相容性, 互换性  
compensate 补偿, 平衡  
compensating 补偿的, 平衡的  
compensating circuit 补偿线路  
compensating heating 补偿供暖  
compensating ventilation 补偿通风  
compensation 补偿, 校正  
compensation control 补偿控制  
compensation method 补偿法

◇English ◇Chinese

compensator 补偿器, 膨胀圈  
compilation 汇编  
complanation 平面化  
complementary 互补的, 辅助的  
complementary angle 余角  
complementary function 余函数  
complete air changes 全室换气次数  
complete air exchange 全部换气  
complete heat exchange 完全热交换  
complicated 复杂的, 麻烦的, 难懂的  
component part 组成部分, 附[零]件  
composite rating chart 综合特性图表  
compound gauge 真空压力两用表, 真空压力计[表]  
compound ratio 复比  
compound steam engine 复式蒸汽机  
compound steam turbine 复式汽轮机  
compound wall 多层壁  
comprehensive planning 全面规划  
compressed air 压缩空气  
compressed air control system 压缩空气控制系统

◇English ◇Chinese

compressed air cylinder 压缩空气罐  
compressed air ejector 压缩空气喷射器  
compressed air manometer 充气压缩式压力表  
compressed-air-operated 风动的, 气动的  
compressed air pipe line 压缩空气了管  
compressed air plant 压缩空气站

compressed air reservoir 压缩空气储气器  
compressed air station 压缩空气站  
compressed air system 压缩空气系统, 风动系统  
compressed air tube 压缩空气管  
compressed gas 高压煤气  
compressed gas installation 压缩煤气装置  
compressed gas reservoir 高压煤气储气器  
compressed nitrogen manometer 充氮压缩式压力表  
compressibility factor 压缩系数  
compressing apparatus 压缩机  
compression heat 压缩热  
compression leak 漏气  
compression load 压缩负荷  
compression manometer 压缩式真空计, 压强计

◇English ◇Chinese

compression ratio 压缩比[压缩比=排出压力/吸入压力=冷凝压力/蒸发压力]  
compression refrigerating machine 压缩式制冷机  
compression refrigeration 压缩式制冷  
compression refrigeration cycle 压缩[制冷]循环[一种制冷循环, 包括四个主要过程: 制冷剂的汽化; 蒸汽的机械压缩; 蒸汽的液化; 液体的膨胀]  
compression stage 压缩级[当流体的压缩由几个压缩机串联起来完成时, 为了使每台压缩机的压缩比不致过大, 每台机器所担负的部分压缩过程]  
compression type refrigerating unit 压缩式制冷机组  
compressive load 压缩负荷  
compressor accessories 压缩机附件  
compressor capacity 压缩机容量  
compressor crankcase 压缩机曲轴箱  
compressor installation 压缩机装置  
compressor operation 压缩机运行  
compressor plant 压缩机房  
compressor performance 压缩机性能[效能]  
compressor valve 压缩机阀  
computation 计算  
computation center 计算中心  
computation procedure 计算程序  
computator 计算机  
Computer-Aided Design(CAD) 计算机辅助设计

◇English ◇Chinese

Computer-Aided Manufacture (CAM) 计算机辅助制造  
computer room air conditioner 计算机房用空调器  
concatenation 级[串]联; 级[串]联法  
concave 凹; 凹形的  
concealed 隐蔽的  
concealed air conditioner 暗装的空调器  
concealed heating 隐蔽式供暖  
concealed installation 暗装  
concealed piping 暗管敷设  
concealed radiator 暗装散热器  
concealed wire 暗线  
concealed works 隐蔽工程  
concentrate 集中; 浓缩  
concentrated 集中的; 浓缩的  
concentrated air conditioning 集中空调  
concentrated cooling 集中供冷  
concentrated heating 集中供暖  
concentrated load 集中荷载  
concentrated pipe 集合管  
concentrated refrigerating 集中制冷

◇English ◇Chinese

concentrated solution 浓溶液  
concentration 浓度; 集中  
concentration by freezing 冻结浓缩法  
concentrator 浓缩机; 选矿机  
concentric stack 集中烟囱  
concrete stack 混凝土烟囱  
concussion relief valve 冲击式放气阀  
condensable 可凝结的  
condensable gas 可凝性气体  
condensate 冷凝; 冷凝水  
condensate circuit 凝结水系统, 凝结水管线  
condensate flow 冷凝水流量  
condensate line 冷凝水管路  
condensate outlet 冷凝水出口  
condensate pipe 冷凝水管  
condensate pump 冷凝水泵  
condensate return pipe 冷凝水回水管  
condensate return pump 冷凝水回水泵  
condensate temperature 冷凝水温度

condensate trap 冷凝水疏水器

◇English ◇Chinese

condensation 冷凝, 凝结  
condensation coefficient 冷凝系数  
condensation cooler 凝结水冷却器  
condensation of moisture 结露  
condensation point 露点, 冷凝点  
condensation tank 凝结水箱  
condensation water 冷凝水  
condenser capacity 冷凝器容量  
condenser cleaning 冷凝器清洗  
condenser cooling surface 冷凝器冷却面积  
condenser heat 冷凝器热量[负荷][见 condenser duty]  
condenser installation 冷凝器装置  
condenser number of pass 冷凝器流程数  
condenser pan 冷凝器盘  
condenser performance 冷凝器性能[效能]  
condenser start and condenser run motor 电容器起动和运行电动机  
condenser started motor 电容器起动电动机  
condensing apparatus 冷凝器  
condensing pressure regulating valve 冷凝压力调节阀  
condensing temperature 冷凝温度

◇English ◇Chinese

condensing unit capacity 总产冷量[在单位时间内, 低压侧制冷剂从外部介质中移去的热量]  
conditional 附条件的  
conditional coefficient 假想系数  
conditional contract 暂行契约  
conditional point (曲线图上的) 状态点  
condition at operation 运行状态工况  
conditioned air 已调节的空气[为了得到预期的气候环境, 对空气进行处理, 以便同时控制其温度、湿度、纯度、气压和流动等]  
conditioner capacity 空调器容量  
conditioner performance 空调器性能[效能]  
conditioning of air 空气调节  
conditions of constant mass flow 等流量条件  
conductance 传导率, 导热率  
conduction of heat 导热作用

conductivity for heat 导热系数  
conductivity of materials 材料导热系数  
cone bearing 锥形轴承  
cone valve 锥形阀  
configuration 外形; 构造; 地形; 布置, 组合, 排列  
congeal 冻结, 凝固  
congealable point 结冻点

◇English ◇Chinese

congealation 冻结, 凝固  
congealed 冻凝的, 凝固的  
congealed ground 冻土  
conical-seated 有锥形座的  
conical ventilator 锥形风帽  
conjugation 配对, 联结, 成对; 共轭(性)  
connecting branch 连接支管  
connecting bypass 连接旁通管  
connection in parallel 并联  
conservation 保存[护, 持]; 守恒, 不灭  
conservation of energy 能量守恒, 节能  
conservation of mass 质量守恒  
conservation of momentum 动量守恒  
conservative 防腐剂; 储存的  
conservator (冰淇淋)保藏柜, 保存器  
consideration 考虑, 根据  
consociation 组合  
console air conditioner 托架式空调器[安装在托架上的成套空调机组]  
consolidate 加强[固]; 硬结  
constant 常数, 恒量; 不变的, 恒定的

◇English ◇Chinese

constant acceleration 等加速度  
constantan 康铜[铜镍合金]  
constant efficiency 不变的效率  
constant humidity 恒湿  
constant humidity range 恒湿范围  
constant pressure 恒[常]压  
constant pressure compression 等压压缩  
constant pressure expansion valve 定压膨胀阀, 自动膨胀阀[能自动调节流向蒸发器的液

体制冷剂流量, 将蒸发压力保持在限定范围内的一种阀门]  
constant pressure governor 恒压调节器  
constant pressure line 等压[恒压]线  
constant pressure loss method 等摩擦损失法  
constant pressure point 恒压点  
constant pressure regulator 恒压调节阀  
constant pressure valve 恒压阀[不论阀前压力如何变化, 都能保持阀后压力稳定的阀门]  
constant temperature 恒温  
constant temperature and humidity 恒温恒湿  
constant temperature control 定温控制  
constant temperature room 恒温室  
constant velocity 恒速  
constant volume-variable temperature system 定风量变温系统

◇English ◇Chinese

construction engineering installation 建筑[施工]工程安装  
construction materials 建筑材料  
construction plan 施工计划, 施工布置图  
construction work starting 动工  
consultation 协商; 参阅; 考虑; 咨询  
abatement 减除[少]; 降低, 消除  
abatement of smoke 消减烟雾, 除烟  
abatjour 斜片百叶窗, 天窗, 亮窗; 遮阳  
abat-vent 固定百叶窗; 通风帽  
abbertite 沥青  
abbreviation 缩写, 略语, 省略  
aberration 象[偏, 误]差; 变形  
ability 能力, 性能  
ablation 烧蚀; 消融; 剥落  
ablaze 着火  
ablution 吹[清]除, 清洗, 洗净  
abnormal 不正常的, 不规则的, 变态的  
abrade 磨损[光], 清除  
abrasion 磨损  
abrasion-resistant 耐磨的

◇English ◇Chinese

abrasive 磨料; 磨损的, 研磨的  
abrasiveness 磨损性, 磨耗  
abrupt 急剧的, 突变的

abrupt change of cross--section 截面突变  
abrupt contraction 突然缩小  
abrupt expansion 突然扩大[膨胀]  
abruption 断裂  
abscess (金属中的) 砂眼, 气孔, 夹渣内孔  
abscissa 横坐标  
absolute 绝对的  
absolute altitude 标高, 绝对高度, 海拔  
absolute atmosphere 绝对大气压  
absolute black body 绝对黑体  
absolute filter 高效过滤器, 绝对过滤器[具有 99.9%以上效率并能过滤直径达 0.01 (微米) 的颗粒尘埃的空气过滤器]  
absolute heating effect 绝对热效应; 绝对供暖效果  
absolute humidity 绝对湿度[在水蒸气和干燥空气的混合物中, 单位容积内所含水汽的质量]  
  
absolute pressure 绝对压力  
absolute temperature 绝对温度  
absolute vacuum 绝对真空  
absolute velocity 绝对速度

◇English ◇Chinese

absolute viscosity 绝对粘度  
absolute zero 绝对零度[理论上, 分子热运动完全停止时的温度]  
absorb 吸收  
absorbability 吸收性  
absorbable 可吸收性  
absorbate 吸收物[被吸收剂吸收的物质]  
absorbent 吸收剂; 有吸收能力的  
absorbent carbon 活性炭  
absorbent charcoal 活性炭, 吸收性炭  
absorbent concentration 吸收浓度  
absorbent equipment 吸收装置  
absorbent filter 吸收性过滤器  
absorbent pressure 吸收压力  
absorbent process 吸收过程  
absorbent temperature 吸收温度  
absorber 吸收器[吸收式制冷机中的一部分, 制冷剂蒸气在其中被吸收]; 减振器, 阻尼器  
absorbility 吸收能力  
absorbing tower 吸收塔  
absorbing--type gas air filter 吸附式除气用空气过滤器  
absorptance 吸收系数[一个表面所吸收的辐射能流速率与该表面所接受的能流速率之比]

◇English ◇Chinese

absorption 吸收; 吸收作用

absorption brine chilling unit 吸收式盐水冷却设备

absorption capacity 吸收容量

absorption coefficient 吸收系数

absorption cooling 吸收式供冷

absorption efficiency 吸收效率

absorption factor 吸收系数[见 absorptance]

absorption heat 吸收热

absorption hygrometer 吸收湿度计[根据吸湿材料所吸收的水蒸气量来测定大气湿度的仪器]

absorption machine 吸收式机

absorption of heat 吸热

absorption of shock 缓冲, 减

absorption refrigerating machine 吸收式制冷机

absorption refrigerating plant 吸收式制冷装置

absorption refrigeration 吸收式制冷

absorption refrigeration system 吸收式制冷系统

absorption refrigerator 吸收式冰箱

absorption silencer 吸收式消音器

absorption system 吸收式系统[制冷剂的蒸汽为液体或固体所吸收, 然后加热析出的制冷系统]

absorption--type refrigerating unit 吸收式制冷机组

◇English ◇Chinese

absorptive 吸收性的

absorptive drying 吸收式干燥法

absorptivity 吸收率, 吸收能力, 吸收系数

abstract 摘要, 小计; 萃取[提出]物; 提出, 抽出, 除去; 概括

abstract heat 散热

abstraction 抽出, 提取

abutment 支座, 支点; 接合点

academy 学院, 研究院, 学会, 协会

accelerate 加速, 促进

accelerant 加速剂, 促进剂

accelerated circulation 加速循环

acceleration 加速度, 加速作用

acceleration due to gravity 重力加速度

acceleration of falling body 落体加速度

accelerator 加速器

accelerometer 加速计  
acceptable 合格, 容许的, 验收的  
acceptable standard 通用标准  
acceptable test 验收试验  
acceptance 验收, 认可

◇English ◇Chinese

acceptance check 验收检查  
acceptance of materials 材料验收  
acceptance of work 工程验收  
access 通道; [出]入口, 进入; 接近  
access cover 检修盖  
access door 检查门, 人孔  
access eye 检查孔  
access hatch 检查门, 人孔  
accessible 能进入的  
accessible canal 可通行通道  
accessible compressor 易卸压缩机, 现场用压缩机  
accessible hermetic compressor unit 半封闭式压缩机组  
accessible trench 可通行地沟  
access of air 空气通路; 空气流入  
accessories 附属设备  
accessory 附[备]件; 附属的, 附加的  
accident (偶然)事故, 意外; 破坏  
accidental 偶然的, 意外的; 附带的, 随机的  
accidental admission of vapour 蒸汽漏入  
accidental maintenance 事故维修

◇English ◇Chinese

accidental prevention 安全措施  
acclimatization 气候适应, 驯化作用[使动物或植物适应新的气候]  
accommodate 适应; 容纳; 调节; 供应  
accommodation coefficient 适应系数  
accordion door 折门, 折叠门  
account 计算书; 说明; 核算  
accountability 可计量性  
accumulate 积聚, 堆积  
accumulate timber 层压材料, 胶合板[2~10mm厚的几张材料用高频加热器粘合起来的一种板材]  
accumulation 积聚, 累[积]加; 存储

accumulation of cold 蓄冷  
accumulation of heat 蓄热  
accumulator 蓄热[能]器；蓄电池；贮液器，低压平衡筒[装在制冷装置低压侧的容器，用以供给满液式系统循环用的液体，或用来减低脉动]  
accuracy 精[精密，精确]度，准确度；准确；准确性  
accuracy of adjustment 调节精度  
accuracy of instrument 仪表精度  
accuracy of manufacture 制造精度  
accuracy of measurement 测量精度  
accurate control 精确控制  
acetic acid 醋酸

◇English ◇Chinese

acetone 丙酮  
acetylene 乙炔  
acetylene apparatus 乙炔气焊设备  
acetylene burner 乙炔燃烧器  
acetylene gas 乙炔气  
acetylene gas generator 乙炔发生器  
acetylene pipe 乙炔管  
acetylene station 乙炔站  
acetylene welding 乙炔焊，气焊  
acid 酸  
acid cleaning 酸洗  
acid degree 酸度  
acidification 酸化，氧化  
acidimeter 酸液比重计，酸度计  
acidity 酸性  
acidless 无酸的  
acidproof 防酸；耐[防]酸的  
acidproof material 耐酸材料  
acidresistant 耐酸的，抗酸的  
acidresisting 耐酸的

◇English ◇Chinese

acidresisting concrete 耐酸混凝土  
acid smuts 酸性烟尘  
acid test 酸性试验  
acme 峰，极点，最高点  
acoumeter = acousimeter 测听计

acoustic(al) 声学的, 听觉的  
acoustic absorptivity 吸声能力, 吸声率[系数]  
acoustical absorbent 吸声材料  
acoustical attenuation 声衰减  
acoustical baffle 声障板  
acoustical behavior 声学性能  
acoustical conductivity 传声性, 声导率  
acoustical damper 消声器  
acoustical material 传声[声学]材料  
acoustical thermometer 声学温度计[一种通过测量在某种气体中的声速来计温的温度计, 用于测深低温]  
acoustical treatment 音响处理, 防声措施  
acoustic board 隔音板, 吸声板  
acoustic celotex board 隔音[甘蔗]板, 隔音纤维板  
acoustic -- celotextile 甘蔗纤维吸声板  
acoustic filter 消声器, 滤声器

◇English ◇Chinese

acoustic frequency 声频[30Hz(赫)--20KHz(千赫)]  
acoustic hangovers 声迟滞  
acoustic impedance 声阻抗  
acoustic insulation 隔声  
acoustic isolation 隔声  
acoustic lining 隔音衬板  
acoustic meter 比声计  
acoustic noise 噪声  
acoustic paint 吸声油漆, 吸声涂料  
acoustic pick--up 拾声器, 唱头  
acoustic plaster 吸声灰浆  
acoustic pressure level 声压级  
acoustic radiation pressure 声压, 声辐射压  
acoustic reflectivity 声反射性; 声反射比[系数]  
acoustic resistance 声阻力  
acoustic resonance 声共鸣  
acoustics(复) 声学, 音响效果  
acoustic transmissivity 声透射性, 声透射比[系数]  
acoustic velocity 声速  
acrylate resin enamel paint 丙烯酸合成树脂漆

## ◇English ◇Chinese

acrylic plastics(复) 丙烯酸塑料  
act 条例, 法令, 决议  
acting head 作用压头, 有效水头  
actinic glass 光化玻璃  
actinograph 辐射仪  
actinometer 曝光计  
action 作用, 影响, 效应; 作用力; 操作  
action of blast 鼓风效应  
activated 活性的  
activated alumina 活性矾土, 活性铝土, 活性氧化铝[一种容易吸附水分的氧化铝]  
activated bauxite 活性矾土  
activated carbon 活性炭[能吸附挥发物的多孔性炭]  
activated charcoal 活性炭  
activation 活化, 激活  
activator 活化剂, 提高灵敏度装置  
active 活性的, 主动的, 灵敏的; 放射性的  
active fuel bed 燃料燃烧层  
active furnace area 炉底有效面积  
active grate area 炉排有效面积  
active solar heating 主动式太阳能供暖

## ◇English ◇Chinese

activity 活性的; 放射性; 功率  
actual 真实的, 有效的, 现行的  
actual budget 决算  
actual cycle 实际循环  
actual displacement 实际排量[压缩机在单位时间内, 按进气条件所排出气体的实际体积]  
  
actual gas 实际气体  
actual internal area 流通截面  
actuate 起动  
actuating 操纵的  
actuating cam 推动凸轮  
actuating device 调节[传动]装置  
actuating mechanism 执行机构  
actuating medium 工质  
actuating motor 起动[伺服]电动机  
actuating pressure 工作压力  
actuating signal 动作信号  
actuating system 传动系统

actuating unit 驱动机组, 动力机构, 动力传动装置  
actuation 开[启、传]动  
actuation time (继电器) 动作时间

◇English ◇Chinese

actuator 调节器, 传动装置, (调节器的) 执行机构, 启动器  
actuator governor 调速控制器  
acyclic 非周期性的; 单级的  
adapt 使适应, 修改  
adaptability 适应性, 灵活性, 适应能力  
adaptation 适应; 配合; 修改  
adapter 附件; 接合器, 接头  
adapter connector 接头, 接头  
adapter glass 玻璃接头 分线盒  
adapter junction box 分线盒  
adapter kit 成套附件  
adapter sleeve 紧固套, 连接套管  
adaptive 适合的, 适用的  
adaptive control system 自适应控制系统  
adaptor = adapter 附件; 接合器, 接头  
addendum 附录  
adder 加法器  
addition 增加, 附加; 加入; 加法; 扩建部分  
additional 附加的  
additional equipment 辅助设备, 附加设备

◇English ◇Chinese

additive 添加剂; 添加的, 附加的  
adequate 适当的, 充分的  
adhere 粘着, 附着, 连接  
adherence 粘着, 附着  
adherent 粘附的, 附着的  
adhesion 粘附力, 粘着力, 附着力, 附着作用  
adhesive 胶粘剂, 胶粘的  
adhesive bitumen primer 冷底子油  
adhesive force 粘附力  
adhesive strength 胶粘强度  
adiabat 绝热线, 等焓线  
adiabatic 绝热的, 等焓的  
adiabatic calorimeter 绝热热量计

adiabatic change 绝热变化  
adiabatic combustion 绝热燃烧  
adiabatic compression 绝热压缩  
adiabatic condensation 绝热冷凝  
adiabatic condition 绝热状态  
adiabatic constant 绝热常数  
adiabatic cooling line 绝热冷却曲线

◇English ◇Chinese

adiabatic curve 绝热曲线  
adiabatic demagnetization 绝热去磁  
adiabatic efficiency 指示[绝热]效率[压缩机压缩单位质量制冷剂所消耗的功与一理想压缩机压缩同一质量的制冷剂的功之比]  
adiabatic exchanger 绝热换热器  
adiabatic expansion 绝热膨胀  
adiabatic exponent 绝热指数  
adiabatic humidifying 绝热加湿  
adiabatic indicated efficiency 绝热指示效率  
adiabatic mixing 绝热混合  
adiabatic process 绝热过程  
adiabatic saturation 绝热饱和  
adiabatic stabilization 绝热稳定  
adiabatic system 绝热系统  
adiabatic temperature 绝热温度  
adjacent 邻接的, 交界的  
adjust 调节, 校[调, 修]正  
adjust a bearing 调整轴承  
adjustability 可调性  
adjustable 可调节的  
adjustable blade 可调叶片

◇English ◇Chinese

adjustable bracket 可调[活动]托架  
adjustable capillary valve 可调毛细管阀  
adjustable contact 可调触点  
adjustable damper 可调风门  
adjustable guide vane 可调导叶  
adjustable head t-square 活头丁字尺  
adjustable instrument mounting 仪表的可调节支架, 仪表调节装置  
adjustable louvers 活动百页窗

adjustable pipe tongs 活动管钳  
adjustable spanner 活动扳手  
adjustable wrench 活动扳手  
adjuster 调整器, 调节装置, 调整工, 装配工  
adjusting 调节的, 校正的  
adjusting bolt 调整螺栓  
adjusting damper 调节风门  
adjusting device 调整装置  
adjusting instrument 调节器  
adjusting key 调整键  
adjusting nut 调整螺母  
adjusting screw 调整螺钉, 调整[校正]螺丝

◇English ◇Chinese

adjusting spring 调整弹簧  
adjustment 调整, 校正  
adjustment curve 校正曲线  
adjustment factor 修正系数  
adjust to zero 调整到零位  
adjutage 喷射管, 放水管  
admeasurement 测量, 度量, 尺寸  
administrate=administer 管理, 操作, 执行  
administration 管理, 控制, 执行  
administration building 行政办公楼  
admissibility 可允许度  
admission 允许进入, 通入; 汽缸(被工作气体)充满程度; 进汽度  
admission intake 进气  
admission port 进气口  
admission valve 进气阀  
admission velocity 进[吸]入速度  
admit 进气; 注入, 放进; 容纳, 承认, 容许  
admittance 进入, 通道, 公差  
admitting pipe 进入管, 进气管, 进水管  
admix 混[掺]合

◇English ◇Chinese

admixture 掺合物; 掺合  
adopt 采用, 接受  
adsorb 吸附  
adsorbent 吸附剂, 吸附物质, 吸附的

adsorbent concentration 吸附浓度  
adsorbent equipment 吸附设备  
adsorbent pressure 吸附压力  
adsorbent process 吸附过程  
adsorbent temperature 吸附温度  
adsorber 吸附器  
adsorption 吸附作用  
adsorption capacity 吸附容量  
adsorption coefficient 吸附系数  
adsorption isotherms 吸附等温线  
adsorption refrigeration 吸附制冷  
adsorption system 吸附系统  
advance 推进, 提前, 改进  
advance copy (新书) 样本, 试行本  
advance of admission 提前进气  
advance of release 提前排气

◇English ◇Chinese

advancing side of belt 皮带拉紧边(受拉部分)  
advantage 优点, 利益, 好处, 便利  
advantageous 有利的  
advection 水平气流, 对流  
advise 劝告, 通告, 建议  
advisory engineer 顾问工程师  
aedian fan 风动风机  
aerate 充(曝)气  
aerated 通风的; 同空气混合的  
aerated concrete 加气混凝土  
aeration 充气的, 通风的, 透气, 曝气, 气浴[使物质或某空间处于新鲜空气循环中]  
aeration-cooling 通风降温  
aeration-drying 通风干燥  
aeration tank 曝气池  
aeration test 充气试验  
aerator 充气器, 曝气设备, 通气器  
aerial pollution 空气污染  
aerify 充气; 使气化  
aerocrete=aeroconcrete 加气混凝土  
aerodromometer 风速表[计]

◇English ◇Chinese

aerodynamic 空气动力学  
aerodynamic action 气动力作用  
aerodynamical analysis 空气动力学分析  
aerodynamic characteristic curve 空气动力特性曲线  
aerodynamic coefficient 空气动力系数  
aerodynamic controls 气动控制  
aerodynamic form 流线形, 气流形  
aerodynamics 空气动力学  
aerodynamics of heat system 热系统空气动力学  
aerofilter 空气过滤器  
aerofoil 翼型  
aerofoil blade fan 机翼型叶片风机[具有流线形叶片的轴流风机]  
aerofoil fan 轴流通风机  
aerograph 气象记录仪  
aerography 气象图表, 气象学  
aerojet 空气射流  
aerology 气象学  
aerometer 气体比重计, 气量计  
aerophore 防毒面具, 通风面具[矿工用压缩空气面具]  
aerosol 烟雾, 尘; 气溶胶; 空悬液滴[悬浮在空气中的非常小的液体颗粒]

◇English ◇Chinese

aerosolize 使成烟的雾状散开  
aerosphere 大气, 大气层  
aerostatic(al) 空气静力学的  
aerostatics 空气静力学  
aerothermopressor 气动热力增压器  
affect 影响; 损伤; 起作用  
affinity 亲合性, 亲合力, 相似  
affix 附件[录], 添加剂  
afflux 流入; 汇[集]流, 聚集  
afire 着火的  
aflame 燃烧的, 冒烟的  
afterbody 尾部  
afterburner 补燃器, 复燃室  
afterburning 补燃, 燃尽, 烧完  
aftercombustion 燃[烧]完, 补充[再次]燃烧  
aftercondenser 后冷凝器  
aftercooler 后冷却器, 二次冷却器, (压缩机后的)空气冷却器  
aftercooling 再冷却[指温度调整后再冷却]  
afterdrying 再次干燥

after end 后端

◇English ◇Chinese

afterfilter 后过滤器

afterflaming 补充燃烧

after flow 塑性变形, 残余塑性流动

afterheat 余热, 后加热

afterheat cooling 二次冷却, 后冷却

aftertreatment 再处理

age 使用年限, 时期; 老化, 时效

age hardening 时效硬化, 老化

ageing 时效, 陈[老]化

agency 动作, 作用, 介质, 工具, 代办, 机构

agent 剂, 试剂, 介质, 因素

agent of fusion 熔剂, 焊剂[药]

aggregate 机组, 集合[综合]体; 总计, 骨料, 填充料

aggregate capacity 总功率; 总容量; 机组功率

aggregation 聚集体

aggressive agent 侵蚀剂

aging=ageing 老[陈]化

agitate 搅动, 拨火

agitation 搅拌[动]; 拨火; 激励

agitator 搅拌器

◇English ◇Chinese

agreement 契约, 合同, 协议, 一致; 符合

aid 工具, 设备, 辅助设备; 辅助

air 空气, 通风, 通气; 风动的, 气动的

air accumulation 集气

air admitting surface 进风口面积

air agitation 空气搅动

air analysis 空气分析

air-and-water system 气-水系统

air anion-generator 负离子发生器

air atomizer 空气雾化器

air atomizing 空气雾化

air atomizing burner 空气雾化喷油嘴

air balance 空气平衡

air-bath 空气浴

air-bed 气垫

air-blanketing 空气夹层(覆盖)  
air change method 换气法  
air change rate 换气次数, 通风换气次数[单位时间(通常以每小时计)的全面换气次数]  
air changes per hour 每小时换气次数  
air channel 风道

◇English ◇Chinese

air chimney 竖通风道, 通风井  
air chute 风道  
air circuit 空气管道系统  
air circulation 空气循环[在一个封闭的空间内, 空气的自然或强制运动]  
air circulation ratio 换气次数  
air classifier 气体分离器  
air cleaner 空气净化装置, 空气 似鳞除掉空气中含有的固体或液体颗粒的设备]  
air cleaning 空气净化[洁净]  
air cleaning devices 空气清洁装置  
air cock 气阀, 放气旋塞  
air cock on the radiator 散热器放气阀  
air collector 集气罐  
air-compressor 空气压缩机  
air condenser 风冷冷凝器  
air-condition 空气调节  
air-conditioned room 空气调节房间  
air-conditioned space 空调空间  
air conditioner 空气调节器[可同时控制温度、湿度、纯净度等几种空气参数的组装设备]  
air-conditioning 空气调节[同时控制温度, 湿度, 纯净度和分配的空气处理法, 用以适应空调场所的需要。  
air-conditioning control 空气调节控制

◇English ◇Chinese

air-conditioning design 空气调节设计  
air-conditioning equipment 空气调节设备  
air-conditioning installation 空气调节装置  
air-conditioning load 空气调节负荷  
air-conditioning machine room 空调机房  
air-conditioning method 空气调节方法  
air-conditioning planning 空气调节设计  
air-conditioning plant 空气调节机房, 空调设备[处理或输送空气以满足被调空间要求的组装设备]  
air-conditioning process 空气调节过程[用于处理和输送调节空气的技术方法]

air conditioning system 空气调节系统  
air-conditioning technique 空调技术  
air-conditioning theory 空气调节理论  
air-conditioning unit 空调器, 空调机组 [处理或输送空气以满足被调空间要求的组装设备]

air conduit 空气管道, 风管  
air consumption 空气消耗量  
air contaminant 空气污染物 [在正常大气成分中所找不到的有害的固体, 液体或气体]  
air contamination 空气污染  
air control system 气压操纵系统  
air conveying line 气力输送管路  
air coolant 冷却空气

◇English ◇Chinese

air-cooled 风冷的, 用空气冷却的  
air-cooled air conditioner 风冷式空调器 [制冷系统配有风冷式冷凝器的空调器]  
air-cooled condenser 风冷冷凝器  
air-cooled condenser with centrifugal type fan 带离心通风机的风冷冷凝器  
air-cooled condensing unit 风冷冷凝机组  
air-cooled cylinder 风冷气缸  
air-cooled type 风冷式  
air-cooler 空气冷却器, 冷风机  
air-cooling 空气冷却, 风冷  
air-cooling by evaporation 蒸发式空气冷却  
air-cooling equipment 空气冷却设备  
air cooling fin 散热片  
air-cooling system 空气冷却系统  
air-cooling unit 空气冷却机组  
air cup 喷雾嘴  
air-current 气流  
air curtain 空气幕 [用风扇产生横过冷藏间或有空调房间门洞的连续气流层]  
air-cushion 空气垫 [闭式膨胀水箱内的] 缓冲空气垫  
air cycle 空气循环  
air cycle equipment 空气循环设备

◇English ◇Chinese

air cycle refrigerating machine 空气循环制冷机  
air cycle refrigeration 空气循环冷却  
air damper 风阀, 挡风板; 气流调节器  
air deflector 空气转向器; 导风板

air diffuser 散流器, 空气扩散器[将空气从送风导管引入空气调节场所的设备, 使空间内的空气很快与进入的空气混合]

air diffuser for troffer 灯槽散流器, 天花板透气孔

air diffusing 空气扩散, 散流

air diffusing equipment 散流设备

air diffusion 空气扩散, 散流

air diffusivity 空气扩散率

air discharge 排气

air discharge equipment 排气设备

air discharge rate of process equipment 工艺设备排气率

air disk 空气挡板

air distribution 空气分布, 气流组织

air distribution equipment 空气分布设备

air distribution method 空气分布方法

air distribution outlet 空气分布出口

air-distribution principle 空气分布原则

air distribution system 空气分布系统

◇English ◇Chinese

air distribution velocity 空气分布速度

air distributor 空气分布器

air draft = air draught 通风, 气流

air-dried 风干的

air-driven agitator 风动搅拌器

airdrop 空气下降度

air dryer 空气干燥器

air drying 空气干燥

airduct 通风道, 风道[用以输送或排出空气的矩形或圆形管道, 可用金属板、石棉水泥、胶合板, 塑料等材料制做]

airduct design 风道设计

airduct installation 风道安装

airduct system 风道系统

air ductwork 风道

air eddy 空气涡流

air ejecting fan 抽气风扇, 排气通风机

air-ejector 抽气器, 排气器; 空气喷射器,

air elimination 除气

air eliminator 除气器, 放气门

air ends 气窗, 通风口

air-entraining concrete 加气混凝土

◇English ◇Chinese

air escape valve 放气阀  
air exfiltration 空气渗出[空气向室外渗透]  
air exhaust 排出空气; 排气装置,  
air exhaust duct 排气管  
air exhauster 排气器  
air extracting apparatus 抽气机具; 空气泵  
air extractor 抽气器  
air filter 空气过滤器  
air filter apparatus 空气过滤装置  
air filter regulator 空气过滤调节器  
air filter unit 空气过滤机组  
air filtration 空气过滤  
airflow 气流  
airflow around buildings 房屋周围气流  
airflow controller 空气流量调节器  
airflow differential 气流差压  
airflow floor 通风地板  
airflow meter 空气流量计  
airflow pattern 气流形式  
airflow rate 气流率; 空气流量

◇English ◇Chinese

airflow resistance 气流阻力[在风道系统或设备中空气通路的阻力]  
air-flue 烟道; 空气管道  
airfoil 翼, 翼型, 翼面; 方向舵  
airfoil blade 机翼型叶片  
airfoil fan 翼型叶片风扇  
air fractionation 空气分离  
air-free 无空气的  
air freezing 空气冻结  
air freezing method 空气冻结法  
air freezing system 空气冻结系统  
air friction 空气摩阻  
air/fuel ratio control 空气燃料比控制  
air funnel 通风筒, 通风斗  
air furnace 鼓风炉  
air-gap 空气间隙  
air-gas proportioner 空气煤气配比调节器  
air-gauge 气压计  
air governor 送风调节器

air grate 通风篦子

air grid 通风格栅

◇English ◇Chinese

air grille 百叶风口, 格栅风口[装在分配或吸入空气的孔口端的防护和匀流装置]

air handler 组合式空气调节器; 空气处理设备[箱]

air handling 空气处理[处理空气中的温度, 湿度, 纯净度等的过程]

air handling luminaires 带排气罩的照明装置

air handling unit 组合式空调机, 空气处理机组

air handling unit system 分立式空调系统; 分层机组方式[多层建筑物的空调房间, 在各层单独分别设置空调机和通风管的空调方式]

air heat exchanger 空气热交换器

airheater 空气加热器

airheater battery 空气加热器组

air-heating 空气加热, 热风供暖器

air-heating radiator 热风供暖器

air-heating system 空气加热系统, 热风供暖系统

air-heating unit 空气加热机组

air-hole 通风孔, 气孔

airhood 空气罩, 通风罩

air horsepower 空气功率

air hose 通风软管, 输送软管

air humidification 空气加湿

air humidifier 空气加湿器

air humidifying equipment 空气加湿设备

◇English ◇Chinese

air humidity 空气湿度

air induction 空气诱导

airiness 通风, 空气流通

air infiltration 冷风渗透, 空气渗入作用, 空气渗入[空气向室内渗透]

airing 通风; 晾干

air-inlet 空气入口[在通风或空调中, 将室外空气引入设备或系统中的孔口]

air-inlet grille 空气进入格栅, 进气格栅

air-inlet valve 进气阀

air-inlet wood shutters 进风口木百叶窗

air insulation 空气绝缘

air-intake 进风; 进气孔, 空气入口[见 air inlet ]

air-intake duct 吸气[进风]风道

air-intake equipment 进风设备

air-intake shaft 进风道; 进风竖井  
air-intake tower 进风塔  
air interchanger 换气装置  
air ion 空气离子  
air jacket 气套  
air-jacketed condenser 空气套冷凝器  
air jet 空气射流

◇English ◇Chinese

air jet system 喷口送风系统  
air jet velocity 空气射流速度  
air-lance 空气枪[借助钎子用空气清理锅炉管子积灰]  
air layer 空气层, 气流层  
air leak 漏气, 空气渗漏  
air leakage 漏气, 空气渗漏  
air leakage test 漏气试验  
airless 不通风的, 空气不流通的  
air-line 空气管路  
air-line system 风管系统  
air liquefaction 空气液化  
air loaded accumulator 储气器  
air-lock 气塞[闸, 孔]门斗[一个小间, 其目的是避免直接进出冷藏间]  
air loop 空气环路  
air main 主风道  
air make-up 补给新风  
air mass 空气质量  
air-meter 风速计, 空气流量计  
air model 空气模型  
air moistening 空气加湿

◇English ◇Chinese

air moisture 空气含湿量  
air monitor 大气污染监测器  
air motion 空气运动, 气流  
air motor 气闸用马达, 气压发动机  
air movement 气流, 空气流动  
air noise 空气噪音, 空气流动  
air nozzle 空气喷嘴  
air oasis 空气净区

air-o-line 气动调节器  
airometer 风速计  
air-operated 气动的, 风动的  
air-outlet 送风口, 空气出口  
air outlet valve 排气阀  
air outlet with vanes 格栅式出风口, 带叶片送风口  
air-oven 热空气干燥炉  
air ozonizer 臭氧发生器  
air parameter 空气参数  
air passage 风道  
air patterns 空气流型  
air permeability 空气渗透率, 透气率

◇English ◇Chinese

air permeance 空气渗透系数  
air permeation 空气渗透  
air pipe 通风管, 送风管  
air pit 通风井  
air plenum 空气室, 静压箱  
airpocket 空气囊, 气泡  
airpoise 空气重量计  
air pollutant 空气污染物  
air pollution 空气污染  
air pollution control 空气污染控制  
air precooling 空气预冷器  
air preheater 空气预热器  
air preheating 空气预热  
air pressure 空气压力  
air pressure gauge 空气压力表  
air pressure regulator 空气压力调节器  
air pressure valve 空气压力阀  
airproof 不漏气的, 不透气的, 气密的  
air properties 空气性质  
air-pump 空气泵, 排气泵

◇English ◇Chinese

air purge 吹洗  
air purification 空气净化, 空气洁净  
air purifier 空气净化器  
air quality 空气质量

air rate 通风量  
air receiver 储气器  
air recirculation 空气再循环, 空气再流通  
air refrigerating machine 空气制冷机[利用压缩机膨胀的制冷机器]  
air refrigeration cycle 空气制冷循环[一种制冷循环, 包括四个主要过程: 空气的压缩; 空气冷却到环境温度; 空气膨胀, 从被冷却空间吸热使冷空气加热]  
air register 调风器, 可调通风口  
air regulation 风量调节  
air regulator 风量调节器  
air reheater 空气再热器  
air reheating 空气再热  
air release valve 放气阀  
air relief cock 放气旋塞  
air relief shaft 排气竖风筒; 通风竖井  
air relief valve 排气阀  
air removal 空气排除  
air renewal 换气

◇English ◇Chinese

air renewal duct 换气风道  
air renewal fan 换气风扇  
air renewal system 换气系统  
air renewal ventilator 换气通风机  
air requirement 空气需要量  
air reservoir 储气器, 空气罐  
air resistance 空气阻力  
air return 回风  
air return grille 回风格栅  
air screen 空气幕; 空气滤网  
air scrubber 空气洗涤器, 淋水室, 喷雾室  
air scrubbing 空气洗涤  
air scrubbing tower 涤气塔  
air seal 气封  
air sensing thermostat 空气温感调节器  
air separating tank 空气分离箱  
air separation 空气分离  
air separator 空气分离器  
air-shaft 通风井, 通风竖管  
air shower 空气淋浴

## ◇English ◇Chinese

air shower grille 空气淋浴送风口, 空气淋浴格栅  
airslide 气力输送; 气力输送机  
air soot blower 空气吹灰器  
air source heat 空气热源  
air source heat pump system 空气热源热泵系统  
airspace 空间; 空气层; 气隙  
air stagnation 空气停滞  
air sterilization 空气消毒  
airstrainer 空气滤网, 空气粗滤器  
air stratification 空气分层  
airstream 气流  
air suction 吸气  
air supply 送风, 进风  
air supply grille 送风口  
air swept 空气冲刷  
air tank 空气柜[瓶]  
air tap 空气栓  
air temperature 空气温度  
air terminal 风道末端; 末端装置  
air terminal device 末端装置

## ◇English ◇Chinese

air test 气密试验  
air thermometer 空气温度计  
air-tight 不漏气的, 气密的  
airtightness 密封, 气密度[性]  
air-tight seal 气密封闭  
air-tight test 气密试验  
air tight 不漏气  
air-to-air heat recovery 空气-空气热回收  
air-to-air system 空气-空气系统  
air trap 阻气具  
air treatment 空气处理[处理空气中的温度、湿度、纯净度等的过程]  
air tunnel 风洞  
air uniformity 空气一致性, 均匀性  
air updraft 向上排气  
air valve 空气阀  
air valve chamber 空气阀小室  
air vane 风向标; 通风机叶片  
air vapor mixture 空气蒸汽混合物, 湿空气

air variation 风量变化  
air velocity 风速, 空气速度

◇English ◇Chinese

air-vent 通气, 透气, 排气口  
air vessel 贮气罐, 气室  
air volume 空气体积  
air washer 空气洗涤器[空气通过水喷淋以达净化, 加湿或去湿的装置]  
air washer room 喷雾室  
air washing 空气洗涤  
air-water induction unit 空气水诱导器  
air-water system 空气-水系统  
airway 空气通道  
air wetting 空气湿润  
air whirl 气旋  
air zoning 分区送风  
airy 通风的  
alarm 警报器; 警报  
alarm bell 警铃  
airblast 鼓风; 喷气  
airblast cooling 强制通风冷却[在强制循环的高速空气中冷却]  
airblast freezer 强制通风的冻结装置[通过冷空气快速循环来冻结产品的一种冻结装置]  
airblast freezing 强制通风冻结[在高速气流中冻结产品]  
airblast heater 热风器

◇English ◇Chinese

airblasting 鼓风喷射; 空气喷净法  
airblast refrigeration 空气喷射制冷  
air-bleeder 放气管  
air-blender 空气混合器  
air-blower 鼓风机  
airborne 空气中的, 空气载运的, 风载的  
airborne contaminant 空气中的污染, 风载污物  
airborne dust 大气尘埃, 飘尘  
airborne infection 空气感染, 风媒传染  
airborne noise 空气传声  
airborne particles 大气尘粒[来自自然界或人为产生的固体或液体微粒物质, 形成大气杂质]  
airborne pollutant 空气中的污染物, 风载污染物  
airborne sound 空气传声

airbound 气阻的, 被空气阻塞的  
air-box 气箱  
air-brake 气压制动器  
air-breather 通气孔, 通风装置  
air brick 空心砖, 多孔砖  
air buffer 空气缓冲器; 空气隔层  
air-casing 空气套, 气隔层

◇English ◇Chinese

air-chamber 空气室, 气舱  
air change 换气[送入一定体积的新鲜空气以替换同样体积的室内原有空气]  
alarm light 报警灯  
alarm pressure 报警压力, 极限容许力  
alarm signal 报警信号  
alberty 壁龛[橱]  
alclad 镀铝的  
alcohol 酒精, (乙)醇  
alcohol thermometer 酒精温度计  
alcohol torch 酒精喷灯  
aldehyde (乙)醛  
alga(复 algae) 海藻, 藻类  
algae control 藻类除去法[冷却塔内发生和繁殖藻类时, 采取对水质处理的一种方法, 一般是投杀藻剂处理之]除藻措施  
algebraic addition 代数相加[加法]  
alight 点燃的  
align 调直, 找平  
alignment 调直, 对正, 找平; 定线[位]; 排列  
alignment chart 线算图; 诺模图  
alkali 碱  
alkali cleaning 碱洗

◇English ◇Chinese

alkaline 碱的, 强碱的  
alkalinity 碱度  
alkali test 碱性试验  
all 全部的, 整个的  
all air heat recovery system 全空气热回收系统  
all air high-pressure control equipment 全空气高压控制设备  
all air induction box 全空气诱导箱  
all air system 全空气系统[一种空调系统, 靠空气本身从集中设备得来热能送到空调房间]

(在与之相反的系统是靠其它流体在使用地点, 将热能传给空气)]

all-anthracite unit 全烧无烟煤锅炉机组  
all-blast heating system 送风式供暖系统  
all-bituminous unit 全烧烟煤锅炉机组  
all-burnt 燃尽了的, 完全燃烧的  
allergic 过敏性的  
allergic disorder 过敏性失调  
all-haydite concrete 陶粒混凝土  
alligator wrench 管板手, 鳄式板手  
allowable 可容许的  
allowable concentration 许可浓度  
allowable environmental conditions 许可的环境条件, 环境标准[为了避免大气、水源、土壤和噪音的污染而制定的容许基准]  
allowable error 容许误差

◇English ◇Chinese

allowable load 容许负荷  
allowable noise 容许噪声  
allowable pressure 容许压力  
allowable resistance 容许阻力  
allowable stress 容许应力  
allowable value 容许值  
allowable working pressure 容许工作压力  
allowance 容许误差, (配合)公差, 裕度, 允差  
alloy 合金  
alloy steel 合金钢  
all-purpose drying unit 通用干燥机  
all water system 全水系统  
all-weather 全天候的  
all-weather facilities 全天候设备  
all year air conditioning 全年空气调节[在全年所预计到的大气条件下能满足房间要求的空调]  
alterability 可变更性  
alternate 交替; 交流的, 交错的, 替代的  
alternate air inlet 备用空气入口  
alternate design 比较设计  
alternate grate bar 可动炉排的炉条

◇English ◇Chinese

alternate layout 比较方案

alternate material 代用材料  
alternating current 变流电  
alternation 改变, 反复变换  
alternative 交替的, 更迭的 (二者之中) 任选其一的  
alternator 交流发电机  
altimeter 高度计  
altitude 高度; 高度角; 海拔高度, 标高  
altitude chamber 高空舱  
altitude correction factor 高度修正系数  
altitude gauge 高度计, 测高仪  
altitude level 测高度水准仪  
altitude simulator 高空模拟装置  
altitude throttle 高度节流阀  
alumina 氧化铝, 矾土  
aluminum 铝  
aluminum foil 铝箔  
aluminum paint 银粉漆, 铝涂料  
aluminum prefabricate clean room 预制铝材洁净室  
aluminum sash 铝框格; 铝窗框

◇English ◇Chinese

aluminum sheet 铝片[皮], 铝薄板  
aluminum solder 铝焊料  
amalgamate 混合的  
amalgamation 混合  
ambient 周围的, 环境的, 围绕的  
ambient air 环境空气, 周围空气[指物体周围的空气或所研究范围内的空气]  
ambient atmosphere 周围大气  
ambient condition 周围[环境, 外部]条件, 周围介质状态  
ambient environment 周围环境  
ambient noise 环境[背景]噪音  
ambient pressure 周围压力  
ambient reset control 环境复位控制  
ambient temperature 周围[环境]温度  
amenity 舒适, 温和  
American gauge 美国厚度标准[美国尺寸标准]  
American wire gauge 美国线径标准  
amianthus 石棉绒  
amide 氨化物  
amine 氨, 氨基  
ammeter 电流[安培]表

## ◇English ◇Chinese

ammonia 氨  
ammonia absorption refrigerating machine 氨吸收式制冷机  
ammonia chloride 氯化氨  
ammonia compression refrigerator 氨压缩式制冷机  
ammonia compressor 氨压缩机  
ammonia condenser 氨冷凝器  
ammonia corrosion 氨腐蚀  
ammonia cylinder 氨瓶  
ammonia evaporator 氨蒸发器  
ammonia filter 氨过滤器  
ammonia generator 氨发生器  
ammonia leak detector 氨控漏器  
ammonia liquor 氨水  
ammonia oil separator 氨油分离器  
ammonia piping 氨管道  
ammonia pump 氨泵  
ammonia recirculation 氨再后循环[流转]  
ammonia regenerator 氨再生器  
ammonia refrigerating machine 氨制冷机  
ammonia spirit 氨水

## ◇English ◇Chinese

ammonia strainer 氨过滤器, 氨滤网  
ammonia system 氨系统  
ammonia two-way valve 氨二通阀  
ammonia vapour 氨蒸汽  
ammonia water 氨水  
ammonization 加氨器  
amount 数量; 总数, 共计  
amount of evaporation 蒸发量  
amount of fouling 污染程度  
amount of gas evolved 除气量, 放大倍数  
amount of heat 热量  
amperage 电流强度, 安培数  
ampere 安培[电流单位]  
amplification 放大, 扩大, 放大倍数  
amplifier 放大器  
amplitude 振幅, 波幅, 幅度; 范围  
amplitude modulation 调幅

amplitude of rotary oscillation 扭转 振动振幅  
amplitude of vibration 振幅  
amplitude of wave 波幅

◇English ◇Chinese

anaerobic 厌气的, 厌氧的  
analog = analogue 模[比]拟, 类似; 模拟系统  
analog control 模拟控制  
analog bracket 固定托架  
analog-digital convertor 模拟-数字转换器  
analog indicator 模拟指示器  
analogy 模[比]拟, 类似[比]  
analogy computer 模拟计算机  
analysis 分[解]析; 分析法  
analyzer 分析器[仪]  
analyzer-controller 分析控制器  
anchor 固定, 锚固; 地脚螺栓  
anchorage 固定支座  
anchor bolt 地脚螺栓  
Anchor point 固定点  
ancillary 辅[补]助的  
anechoic room 无回声的房间[噪声测试用的房间]  
anemobarometer 风速气压表  
anemograph 自记风速仪  
anemometer 风速表

◇English ◇Chinese

anemometrograph 自记风速仪  
anemometry 风速测定法  
anemoscope 风向仪  
anemostat type diffuser 恒速式散流器  
anergy (火无)  
aneroid 空盒式气压表  
aneroid barometer 膜合式气压计, 空盒式气压表  
aneroid chamber 气压计膜盒  
aneroid thermometer 膜盒式温度计  
angle 角, 角度  
angle bar 角铁  
angle brace 角撑  
angle factor 角系数

angle iron 角铁  
angle of attack 冲角  
angle of bend 弯曲角  
angle of incidence 入射角  
angle of inclination 倾斜角  
angle of preparation 焊接坡口角度  
angle of reflection 反射角

◇English ◇Chinese

angle of refraction 折射角  
angle of repose 自然堆积角  
angle of slope 倾斜角度  
angle of tilt 倾角  
angle of vee 坡口角度  
angle pipe 曲[弯]管  
angle radiator valve 散热器角阀  
angle steel 角铁  
angle thermometer 转角式温度计  
angle valve 角阀  
angle welding 角焊  
angstrom 埃[ $10^{-n}$  cm(厘米)]  
angular 角的, 角形的  
angular displacement 角位移  
angular distance 角距离  
angular distortion 角变形  
angular frequency 角频率  
angularity 弯曲角, 棱角, 曲线角  
angular velocity 角速度  
angulometer 量角器

◇English ◇Chinese

anharmonic 非谐波的, 不调和的  
anhydride 酐  
anhydrous 无水的  
anhydrous ammonia 无水氨  
anion 阴离子  
anion exchange bed 阴离子交换剂床  
anion exchange material 阴离子交换剂  
anion exchanger 阴离子交换器  
anion exchange resin 阴离子交换树脂

anion generator 阴离子发生器  
anisotropic 非等熵的  
anisobaric 不等压的  
anisometric 不等轴的  
anneal 退火  
annealed copper 退火的铜  
annex 附录（件）；附加  
annihilator 灭火器，（振动，能量）吸收器  
annual 每年的  
annual consumption 年消耗量  
annual degree days 全年度日数[指一年内日平均温度低于基准温度的日数乘以每平均温度与基准温度之温差的度数（基准温度；美国定为 65F，现在我国还考虑建筑得热的影响）]

◇English ◇Chinese

annual output 年产量  
annular 环形的  
annular combustion chamber 环形燃烧室  
annular flow 环形流[气体在管中心而液体沿管内壁面成环形截面流动的一种两相流]  
annular piston valve 环形活塞阀  
annulus 环，环形孔道[空间]  
annunciator 信牌鲷 藕抛爸?/font>  
annunciator system 信号[机]系统，警告信号系统  
anode 阳[正]极  
anolyte 阳极电解液  
antechamber 预燃室；沉淀室  
antenna 天线  
ante-room 前室，准备室[设在冷冻室前，出入库房各种准备作业用的，其室温介于冷冻室与库外温度之间的中间温度]  
ante-venna 遮阳幕[板]  
anthracite 无烟煤，硬煤  
anthrafine 无烟煤末  
antibacterial 抗菌物  
antibiotic 抗菌（生）素  
anticipation 预料  
anticlockwise 逆时针方向

◇English ◇Chinese

anticlockwise motion 逆时针方向运动  
anticoagulant 抗凝剂  
anticorrosive 防蚀[腐]剂

anticorrosive paint 防蚀[腐]油漆  
antifluctuator 稳压器, 缓冲器  
antifouling 防污  
antifreeze 防冻(剂), 抗凝(剂)  
antifreeze agent 抗冻剂[加入液体中以降低其冻结点的一种物质]  
antifreeze control 防冻控制(措施)  
antifreeze solution 防冻溶液  
antifreezing 防冻, 抗凝  
antifreezing agent 防冻剂  
antifriction 润滑剂, 减摩(剂)  
antigas 防毒气的  
antihunt action 稳定[抗振, 阻尼]作用  
anti-icer 防冰[霜]器  
antijamming 防阻塞, 抗干扰  
antiknock 抗敲击; 抗振(爆)  
antilithic 去垢剂  
antilogarithm 反对数, 真数

◇English ◇Chinese

antioxidant 抗氧化剂, 抗老化剂  
antipollution 反污染  
anti-priming pipe 防汽水共腾管[蒸汽锅炉的上汽包内安装的多孔横管以减低蒸汽流速的汽水分离装置]  
anti-resonance 防共振[鸣]  
antirot 防腐  
antirust 防锈  
antirust coat 防锈层  
antirusting paint 防锈漆  
antiscale 锅炉防垢剂  
antiseptic 防腐剂  
antismudging ring 防污圈  
antisweat covering 防露罩面  
antithrust bearing 止推轴承  
antivibration 防振  
antivibrator 防振器  
anti-water hammering 防止水锤  
apartment 公寓; 厉套房间, 单元式宿舍  
aperiodicity 非周期性  
aperture 孔眼, 开口, 缝隙, 孔径  
aperture of sight 观测孔

◇English ◇Chinese

apex 顶点

apparatus 设备, 装置, 仪器, 器械

apparatus dew point 机器露点[离开空调器中冷却盘管的湿空气的露点]

apparent 明显的, 明白的, 表现的, 表面的

apparent angle 视角

apparent area 视面积

apparent density 视密度

apparent dip 视倾角

apparent heat transfer coefficient 表面传热系数

apparent temperature difference 表面温差

appearance 外观; 出现

appearance of the fracture 断面[裂缝]、外观

appendage 附加物, 附属部分

appendage pump 备用泵

appendix 附录

appliance 用具, 设备, 装置

applicability 适用性, 适用范围

application 适用, 使[运]用, 作用; 申请[表]

applied science 应用科学

apply 适用[合]; 施加; 申请

◇English ◇Chinese

apportion 按比例分配

appreciation 鉴别

approach 接近, 近似; 探讨, 研究, 处理; 冷却程度, 冷幅高[冷却水塔出口平均温度与进入空气湿球温度之差]

approbation 认可

appropriate 恰当的, 相应的,

approval 许可; 审批, 批准

approval test 验收[性能]试验

approximate 大约的, 近似的

approximate calculation 近似计算

approximate evaluation 近似定值

approximate method 近似法

approximate value 近似值

approximation 近似法

appurtenances 附件; 零件, 管件; 附属物

apron 挡[裙]板

apron conveyer 链板式输送带

aqua (拉丁语) 水、溶液

aqua ammonia 氨水  
aquastat controller 稳定水温控制器  
aquatic 水生的, 水的

◇English ◇Chinese

aquation 水合作用  
aqueduct 导水管  
aqueous 水成的, 含水的  
aqueous solution 水溶液  
aquifer 含水地层  
aquosity 潮湿, 含水性  
arbor 轴  
arc 弧; 电弧  
arc air cutting 电弧切割  
arc furnace 电弧炉  
arch 拱, 拱顶  
arch brick 拱砖  
architectonic engineering 建筑工程  
architectonics 建筑学原理  
architectural 建筑的  
architecture 建筑学  
arch roof 拱形屋顶  
arc lamp 弧光灯  
arc light 弧光灯  
Arcola 一种小锅炉的商品名称[家庭供暖用铸铁片式锅炉]

◇English ◇Chinese

arc welding 电弧焊  
ardometer 光测[辐射]高温计, 表面温度计  
area 面积  
area heating 区域供暖  
area of cooling surface 冷却面积  
area of grate 炉篦面积  
area of heating surface 加热截面  
area of passage 流通截面  
area of section 截面积  
areometer 液体比重计  
areometry 液体比重测定法  
argon 氩  
argument 自变量; 论证

arid 干旱的  
arid climate 干旱气候  
arid period 干季  
arithmetic 算术  
arithmetic difference 算术差  
arithmetic mean temperature difference 算术平均温度 [在一顺流或逆流换热器中, 两种流体在换热器两端温差的算术平均值]  
arithmetic progression 算术 [等差] 级数

◇English ◇Chinese

arm 臂; 支架; 手柄; 指针  
armature 电机转子, 电枢; 保护壳  
arm of force 力臂  
armour plate 护板  
Armstrong circuit 反馈回路  
arrangement 布置, 排列, 装置  
array 排列, 矩阵; 级数  
arrestor 制动器, 稳定装置; 捕集器  
arrestment 制动设备  
arrest point 临界点 [指加热及冷却]; 停止点  
arrow 箭头, 指针  
arrowhead 箭头, 楔形符号 “<”  
arterial 干线的, 主干的  
arterial system 干线式系统  
artery 干线  
artesian 自动流出的  
artesian water 自流井水  
artesian well 深井, 自流井  
article 论文; 物件, 东西; 条款  
articulation 接合, 活接头

◇English ◇Chinese

artificial 人工的, 人造的  
artificial atmosphere 空气调节, 人造环境  
artificial atmosphere generator 人工气体发生器  
artificial climate 人工气候  
artificial draft 人工通风  
artificial freezing of soil 人工土壤冻结法  
artificial ice 人造冰

artificial illumination 人工照明  
artificial rainfall 人工降雨  
artificial ventilation 人工通风  
artisan 技工  
asbestos 石棉  
asbestos board 石棉板  
asbestos-cement 石棉水泥  
asbestos-cement joint 石棉水泥接头  
asbestos-cement pipe 石棉水泥管  
asbestos-cement slate 石棉水泥板  
asbestos cloth 石棉布  
asbestos concrete 石棉混凝土  
asbestos cord 石棉绳

◇English ◇Chinese

asbestos gasket 石棉垫圈  
asbestos packing 石棉填料  
asbestos paper 石棉纸  
asbestos plate 石棉板  
asbestos sheet 石棉板  
asbestos washer 石棉垫圈  
A-scale A 声压级[声压级 55DB (分贝) 以下的范围]  
asepsis 无菌操作  
aseptic 无菌的, 除腐的  
aseptic clean room 无菌净化室  
ash 灰  
ash analysis 灰分析  
ash-bed 灰层  
ash-bin 灰箱[斗, 仓]  
ash box 灰箱  
ash catcher 除尘器, 集尘器  
ash cellar 灰槽[坑]  
ash constituent 灰分  
ash content 含灰量  
ash door 灰门

◇English ◇Chinese

ash dump 灰堆  
ash ejector 水力冲灰器, 排灰器  
ashery 堆灰场

ash fire 余烬  
ash-handling 除灰  
ash hole 出灰洞  
ash hopper 灰斗  
ashing 完全燃烧, 灰化; 除尘, 除灰装置  
ash-pan 炉灰盘  
ash pit 灰坑  
ash pit door 灰坑门, 除灰门  
ash-trench system 水力除灰沟道系统  
aspect 形态; 方位, 方向, 情况, 方式  
aspect ratio 纵横比, 长宽比[送风口的长度与宽度之比]  
asphalt 沥青  
asphalt cement 沥青水泥; 沥青冷底子油膏  
asphalt coated roof 沥青屋面  
asphalt concrete 沥青混凝土  
asphalt felt 油手毡  
asphalt paper 沥青纸

◇English ◇Chinese

asphalt pipe 沥青管  
asphalt primer 沥青底漆  
asphalt road 柏油路  
aspirate 吸入[气]  
aspirated hygrometer 吸气式湿度计  
aspiration 吸气[出]  
aspiration condenser 吸入冷凝器  
aspiration probe 抽气式探针  
aspiration psychrometer 吸气式湿度计  
aspiration ventilation 排气通风  
aspirator 吸[抽]气器; 吸尘器  
aspire 吸气  
assay 化[试]验, 分析  
assemblage 组装, 装配  
assemble 组件, 组装, 装配  
assembler 装配工; 装配器  
assembly 装配, 组合; 汇编; 会议  
assembly drawing 装配图  
assembly hall 会堂  
assembly line 装配线, 流水作业线

◇English ◇Chinese

assembly line method 流水作业法  
assembly shop 装配车间  
assembly unit 装配单元  
assess 估[评]价; 征收  
assessment 评定, 估价, 税额  
assignment 委派, 规定  
assimilation 同化作用  
assisted 辅助的  
assisted circulation boiler 强制循环锅炉  
Assmann aspiration Psychrometer 阿斯曼温湿度计  
associate 联合, 参加  
association 协会, 学会, 联合  
assortment 分类  
assume 假定, 采取, 承担  
assumed velocity method 假定速度法  
assumption 设想, 假定  
assured 确实的, 安全的  
astatic 不稳定的, 不定向的  
astatic regulator 不稳定的调节器  
asymmetry 不对称

◇English ◇Chinese

asymptote 渐近线  
asynchronous motor 异步电动机  
athermancy 不透热辐射热性  
athermanous 不透热的[指一个物体或空间不允许热通过]  
athermic 不导热的  
atlas 地图册, 图集  
atmometer 汽化计, (测定水的蒸发速度用) 蒸发计  
atmoseal 气封法  
atmosphere 大气, 大气压  
atmosphere clearness 大气清晰度  
atmosphere of reference 参考大气条件[一种常规的大气条件, 用以和在不同条件下进行试验的技术和条件下进行试验的技术条件或结果相对照]  
Atmospheric(al) 大气的  
atmospheric air 大气层空气  
atmospheric condenser 大气式冷凝器, 淋浇式冷凝器[在大气中, 用水淋浇在管子外面而使管子冷却的冷凝器]  
atmospheric condition 大气情况  
atmospheric cooling tower 自然通风冷却塔

atmospheric diffusion 大气扩散  
atmospheric freeze-drying 大气升华干燥  
atmospheric impurities 大气中的杂质  
atmospheric moisture 大气中的含湿量

◇English ◇Chinese

atmospheric pollen 大气中的花粉  
atmospheric pollution 大气污染  
atmospheric pressure 大气压力  
atmospheric relief valve 向空泄放阀  
atmospherics 大气干扰; 天电  
atmospheric steam heating 低压蒸汽供暖  
atmospheric temperature 大气温度  
atmospheric test 大气层试验  
atmospheric water cooler 自然通风水冷器  
atomic-powered 原子动力的, 核动力的  
atomization 雾化, 喷雾  
atomize 雾化  
atomized particle size 喷雾粒径  
atomizer 喷雾器, 雾化器  
atomizing 喷雾, 雾化  
atomizing cup 喷雾圈  
atomizing fineness 雾化细度  
atomizing humidifier 喷雾加湿器  
atomizing nozzle 雾化喷嘴  
atomizing oil burner 喷雾燃油器

◇English ◇Chinese

atomizing pressure 雾化压力  
attached motor 配用马力  
attachment 固定, 连接; 附件, 附加装置  
attachment screw 定位[止位]螺钉  
attack 冲击, 腐蚀  
attemper 调节温度  
attemperation 调节温度  
attemperator 减温器, 温度控制器, 恒温箱,  
attemperment 调节温度  
attendance 维护, 看管, 值班  
attendant 运行人员, 值班人员  
attenuation 衰减, 减少, 冲淡

attenuation constant 衰减常数  
attenuator 衰减器, 消声器  
attenuator box 衰减箱, 静压箱, 消音箱  
attest 证实[明]  
attic 屋顶下的小室, 阁楼, 顶楼  
attic ventilation 阁楼通风[夜间通过把热空气排至室外, 而将室外冷空气引入阁楼的通风]  
  
attitude 状态; 空间方位角; 态度; 看法  
attle 矿渣, 废屑

◇English ◇Chinese

atto-(a) 阿(托) [等于 10<sup>-18</sup>]  
attraction 吸引力  
attractive force 引力  
attrition 磨损  
audibility 可听度  
audibility limit 可听限度  
audibility sound 可听声  
audible signal 音响信号, 声频(可闻)信号  
audience 听(观)众  
audience hall 会堂  
audio band 声频带  
audio frequency 声频  
audiometer 听度计  
audiometry 听力测定  
auditorium 会堂, 音乐厅  
augmentation 增大, 加强  
augmentation factor 加强系数  
augmentor 增强器  
authorization 核准, 授权  
autoalarm 自动警报器

◇English ◇Chinese

autoclave 高压消毒器; 压热器; 高压锅  
autocontrol 自动控制  
autoconverter 自耦变压器  
autogenous 自生的  
autogenous ignition temperature 自燃温度  
autographic record 自动记录  
autographic recorder 自动记录计

autographic recording thermometer 自动温度计  
autographometer 自动图示仪  
autohoist 自动起重机  
autoignition 自动点火, 自燃  
auto-manualtch 自动手动转换开关  
automat 自动控制器, 自动装置  
automatic(al) 自动的  
automatic air circuit breaker 自动空气断路器  
automatic air eliminator 自动放气装置  
automatic air valve 自动空气阀  
automatic air vent 自动跑风门; 自动排气口  
automatic arc welding 自动电弧焊  
automatic block system 自动闭锁系统

◇English ◇Chinese

automatic boiler control 锅炉自动控制  
automatic boiler control device 锅炉自动控制装置  
automatic burner control 燃烧器自动控制  
automatic burning equipment 自动燃烧装置  
automatic change-over damper 自动变向闸板  
automatic check 自动检测, 自动校验  
automatic combustion control 燃烧自动控制  
automatic-control 自动控制  
automatic-control device 自动控制装置  
automatic-control engineering 自控工程  
automatic-control system 自动控制系统  
automatic-control valve 自动控制阀  
automatic defrosting 自动除霜  
automatic discharge 自动排放  
automatic expansion valve 自动膨胀阀[能自动调节流向蒸发器的液体制冷剂流量, 将蒸发压力保持在限定范围内的一种阀门]  
automatic fire sprinkler 自动喷水灭火装置  
automatic folding-type air filter 自动折叠式空气过滤器  
automatic humidifier 自动加湿器  
automatic media renewing mechanism 自动更换滤材机构  
automatic mixing valve 自动混合阀

◇English ◇Chinese

automatic operation 自动操作[运行]  
automatic power regulator 功率自动调节器

automatic pressure-reducing valve 自动减压阀  
automatic recording hygrometer 自动湿度计  
automatic regulating valve 自动调节阀  
automatic regulator 自动调节器  
automatic reset 自动复位  
automatic roller fabric filter 自动滚动纤维过滤器  
automatic roll filter 自动卷绕式过滤器[一种卷帘过滤器，当空气通过一段滤带，阻力达到某一预定值时，它会自动卷绕一段]  
automatic self-cleaning strainers 自动清洗过滤器  
automatic sequence control 自动程序控制  
automatic sequential operation 自动顺序操作  
automatic sequential soot blowers 自动顺序投入的吹灰装置  
automatic sprinkler system 自动洒水消防系统  
automatic starter 自动启动器  
automatic steam trap 自动阻汽具[疏水器]  
automatic stocker 自动加煤器  
automatic system 自动控制系统  
automatic thermostat 自动恒温器  
automatic timing device 自动定时装置

◇English ◇Chinese

automatic transmission 自动变速装置；自动换档  
automatic valve 自动阀  
automatic vent damper 自动排气风阀  
automatic viscous roller filter 自动浸油滚筒过滤器  
automatic water softener 自动软水装置  
automatic welding 自动焊  
automation 自动化  
automatograph 自动记录器；点火检查示波器  
autoscope 点火检查示波器  
autostable 自动调节的；自动稳定的  
autotransformer 自耦变压器  
autotrembler 自动断续器，自动振动器  
autumnal equinox 秋分  
auxiliary 辅助的  
auxiliary air 辅助空气  
auxiliary boiler 辅助锅炉  
auxiliary burner 辅助燃烧器  
auxiliary condenser 辅助冷凝器  
auxiliary contact 辅助触点  
auxiliary engine 辅助机器

## ◇English ◇Chinese

auxiliary equipment 辅助设备  
auxiliary heater 辅助加热器  
auxiliary heating surface 附加受热面  
auxiliary heat source 辅助热源  
auxiliary machinery 辅助机器  
auxiliary pump 辅助泵  
auxiliary regulator 辅助调节器  
auxiliary seal 辅助密封  
auxiliary turbine 辅助汽轮机  
auxiliary valve 辅助阀  
availability 可用能；（有效）利用率，使用价值；（火用）  
available 可用的，有效的，可得到[买到]的  
available capacity 可用容量  
available draft 可用风量；可得的抽力  
available energy 有效能量，可得的能量  
available factor 可用率  
available head 有效压头  
available heat 有效热量  
available heat factor 热利用系数  
available means 可用方法

## ◇English ◇Chinese

available power 有效功率  
available pressure 可用压力  
available temperature 有效温度  
available velocity 可用速度  
average 平均数；平均的  
average flow 平均流量  
average load 平均负荷  
average pressure 平均压力  
average temperature 平均温度  
average valve 平均值  
average velocity 平均速度  
average volume 平均体积  
avidity 活动性  
Avogadro's law 阿伏加得罗定律  
avometer 万用表，安伏欧计  
awning 遮阳，雨蓬  
axes 轴；轴线

axial 轴向的  
axial expansion 轴向膨胀  
axial fan 轴流风机

◇English ◇Chinese

axial fan cooling tower 带轴流风机的冷却塔  
axial flow compressor 轴流式压缩机[一种透平压缩机。其中被压缩气体的流动大致沿着与旋转轴线相平行的方向]  
axial flow fan 轴流式通风机  
axial flow pump 轴流泵  
axial jet velocity 轴向喷射速度  
axial pressure 轴向压力  
axial velocity 轴向速度[所测得的平行于轴线的速度]  
axi-compressor 轴流式压缩机  
axiom 原理, 原则  
axis (复 axes) (复 axes) 轴, 坐标轴  
axis of abscissa 横坐标轴, 横轴  
axis of ordinates 纵坐标轴, 纵轴  
axis of thrust 推力线  
axisymmetric 轴对称的  
axle 轴, 车轴  
azeotrope 共沸混合物[在平衡状态下, 所有的蒸气相和液相具有相等组份的一种液体混合物(沸点是恒定的)]  
azeotropic mixture 共沸混合物  
azeotropic refrigerant 共沸混合制冷剂  
azeotropy 共沸性  
azeotropy point 共沸点

◇English ◇Chinese

azimuth 方位角  
azote 氮  
azure 天蓝色  
babbitt 巴氏合金, (轴承用)锡铋铜合金  
baby 小型, 微型  
baby blue 浅蓝色  
bacillus (复.bacilli) 杆菌  
back 背, 后部; 支持; 向反面; 背后的, 过期的  
back action 反作用  
back boiler 家用热水炉[装在壁炉背后, 不占可见空间的小锅炉]; 备用煮水器  
back-draft 反向气流

backfill 回填  
back filling 回填, 回填料; 再充气  
backfill materials 回填材料  
back filter 后置过滤器  
back-fire 反焰, 逆火, 回火  
backflash 回闪  
backflow 回流  
backflow connection 回流管  
backflow preventer 回流防止器

◇English ◇Chinese

backflush 逆流洗涤  
background 背景  
background heater 隐蔽式供暖器  
background noise 背景噪声  
backlash 空回, 无效行程  
backle outward 向外凸出, 向外弯曲  
backlog 储备  
backmatter 附加资料  
back-number 过期的(期刊)  
back-nut 底座螺母, 防松螺母  
back-off 补偿  
back plate 后板  
back pressure 背压, 吸入压力  
back pressure gauge 吸入压力表  
back pressure regulator 蒸汽压力调阀[一种通常装在蒸发器出口处, 根据阀进口压力进行调节的自动阀, 利用对制冷剂的节流作来防止蒸发器压力低于预定值]  
back pressure valve 背压[反压]阀  
back run 倒车  
back-sigh 后视  
backstand 支承, 支撑架  
back-swept vane 后弯叶片

◇English ◇Chinese

back-up 备用品[零件, 设备]; 支持[撑]  
back-up valve 升压阀[在低的环境温度下, 为了降低空冷式冷凝器的能力, 以维护一定排气压力的设施]  
back valve 单向阀, 止回阀  
back vent 虹吸排气管  
backward 向后, 倒

backward curved impeller 后弯叶轮[叶片的凸面侧朝向转动方向的离心转子]  
backward curved vane 后弯叶片  
backward erosion 反向冲洗  
backward tip fan 反向叶片通风机, 向后弯叶片通风机  
backwash 反冲[洗], 回洗  
backwater 回水  
bacteria(复.bacterium) 细菌  
bactericide 杀菌剂  
badge 标记, 符号  
baffle 挡[隔]板, 折流板, 导流板  
baffle board 烟囱风帽[带有风标的风帽]; 挡板, 隔音板, 折流板  
baffle evaporator 折流蒸发器  
baffle plate 挡板, 折流板  
baffler 挡板, 反射板, 折射器; 消音器  
baffle wall 档墙

◇English ◇Chinese

bag 袋, 包, 套  
bag filter 布袋过滤器  
bag trap 袋型存水弯  
bag type air filter 布袋滤尘器  
bag type fabric filter 袋式纤维过滤器  
bag type replacement media filter 可更换工质的袋式过滤器  
balance 平衡; 天平  
balance condition 平衡状态  
balanced capacity 风量平衡法[风管的设计计算方法]  
balance flow 均衡流[进入体积等于排出体积的空气流]  
balance of heat 热平衡  
balance out 平衡掉, 中和  
balance pipe 均压管  
balance point 平衡点, 中和点  
balance pressure 平衡压力  
balancer 平衡装置; 均压器; 配重  
balance system of ventilation 均衡制通风系统  
balance tank 平衡罐[平衡压力, 液面等的容器]  
balance valve 平衡阀  
balance ventilation 平衡通风

◇English ◇Chinese

balance weight 平衡重(量)

balance wheel 摆轮, 平衡轮  
balancing apparatus 平衡仪  
bball 球  
ballast 镇定物; 镇流器; 石渣  
ballast coal 石渣煤  
ball bearing 滚珠轴承  
ball check valve 球形止回阀  
ball cock 浮球旋塞, 浮球阀  
ball cock assemblies 浮球阀装置  
ball cock tap 浮球阀, 旋塞, 龙头  
ball diffuser 球形送风口  
ball float level controller 浮球式液位控制器  
ball float trap 浮球式阻汽具[疏水器]  
ball float valve 浮球阀  
ballhead 球形头  
ball joint 球接头  
ball mill 球磨机  
balloon 气球; 箱, 室  
ball socket 球承窝; 球形承口

◇English ◇Chinese

ball tube pulverizer 球磨机  
ball valve 球阀, 浮球阀, 漂子门  
band 条, 带; 环, 箍, 卡; 波段, 频带  
band conveyer 皮带输送机  
banding 箍紧, 打捆, 绑扎  
band iron 扁铁, 扁钢  
bandtching 波段转换  
bandwidth (频) 带宽 (度)  
banjo 箱, 盒; 变速箱  
bank 喷嘴排列[指空气洗涤器中一系列并排的水雾喷嘴]; 组, 系列, 组合; 封炉火  
banked coal fire 压火  
banking 工作的中止[长时间停止送风, 降低燃烧强度]; 封火[使锅炉处于热备用]  
bank of ovens 炉组  
bank of staggered pipes 错列管束  
bank of tube 管排  
bar 巴[气压单位=105N/m<sup>2</sup>(牛/米<sup>2</sup>)]; 条, 棒; 阻碍  
bare 露出, 剥开; 裸的; 仅有的  
bare pipe 光管  
bare tube furnace 光管水冷壁炉膛  
barge board 山墙挡风板

◇English ◇Chinese

barley 大麦级无烟煤[2.5~5mm(毫米)]

baroreceptor 气压传感器

barogram 气压图

barograph 气压记录器, 自记气压计

---